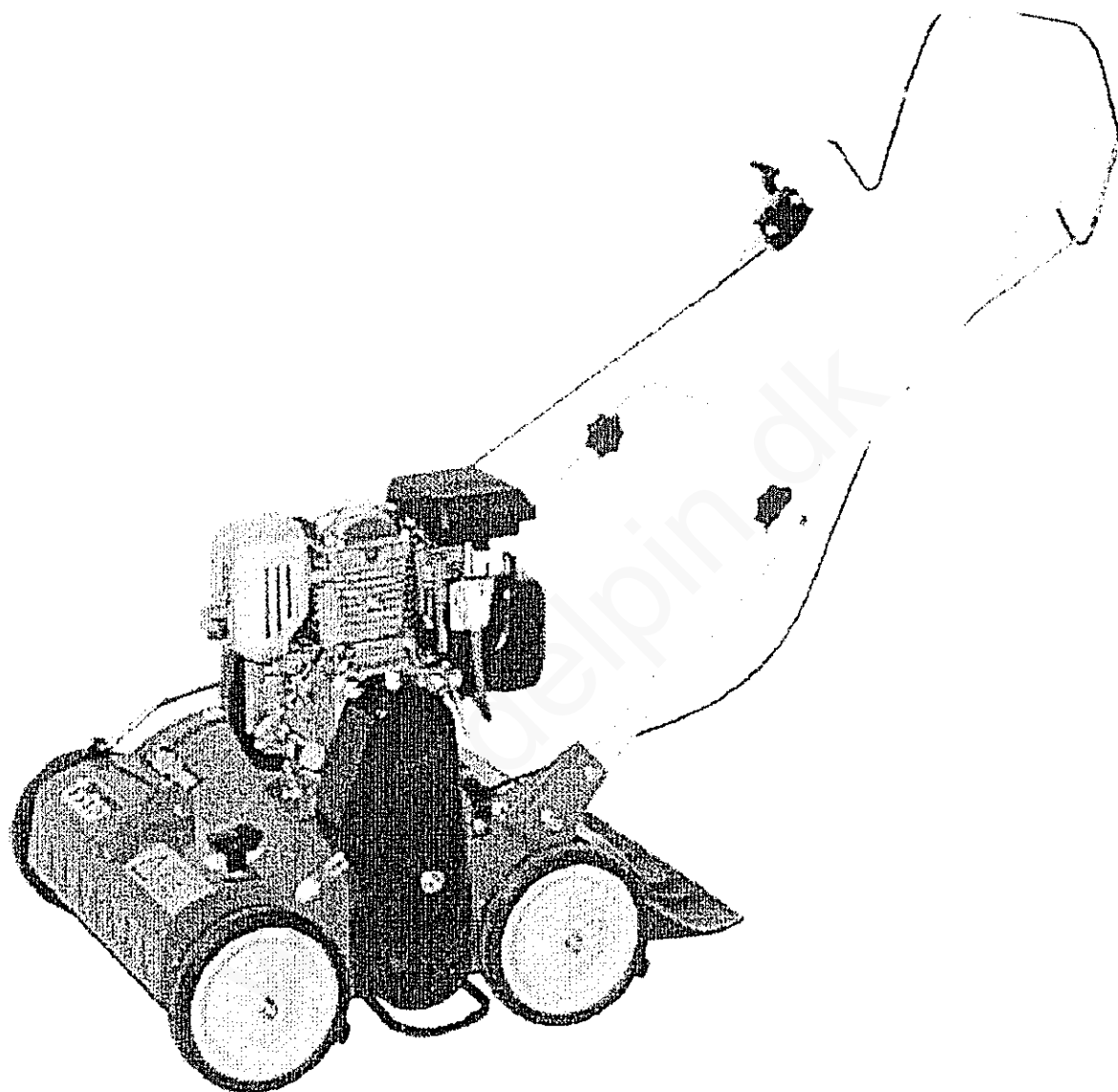


# HONDA



**TIELBÜRGER GRÆSSKÆRERER**

**TV410 og TV510**

**med**

**HONDA BENZINMOTOR**

[www.delpin.dk](http://www.delpin.dk)

<b>INDHOLDSFORTEGNELSE .....</b>	<b>3.</b>
<b>1. BETJENINGSVEJLEDNINGEN .....</b>	<b>4.</b>
1.1 Generelt .....	4.
1.2 Advarsler og symboler .....	5.
<b>2. SIKKERHEDSREGLER.....</b>	<b>6.</b>
2.1 Anvendelse .....	6.
2.2 Forholdsregler.....	6.
2.3 Brugerens kvalifikationer og grundlæggende pligter.....	7.
<b>3. INDHOLD I KASSEN VED LEVERINGEN .....</b>	<b>8.</b>
<b>4. DE VIGTIGSTE DELE, CE-MÆRKAT M.V. ....</b>	<b>9.</b>
<b>5. SAMLING .....</b>	<b>10.</b>
<b>6. KLARGØRING .....</b>	<b>14.</b>
6.1 Grundlæggende sikkerhedsregler ved normal drift.....	14.
6.2 Justering af styrhøjde.....	15.
6.3 Indstilling af arbejdsdybde .....	16.
6.4 Arbejdsstilling.....	18.
6.5 Tilkobling af knivene .....	19.
6.6 Start af motoren .....	20.
6.7 Afmontering af knivaksel.....	22.
6.7.1 Forskellige knivaksler (ekstra tilbehør).....	25.
6.7.2 Montering af knivakslen .....	26.
<b>7. TIPS TIL EN HERLIG GRØN GRÆSPLENE.....</b>	<b>28.</b>
<b>8. VEDLIGEHOLDELSE.....</b>	<b>29.</b>
8.1 Grundlæggende sikkerhedsregler.....	29.
8.2 Påfyld benzin .....	30.
8.3 Kontrol af motorolie.....	31.
8.4 Rengøring af luftfilter.....	32.
8.5 Opbevaring .....	34.
8.6 Rengøring af græsskæreren.....	35.
8.7 Justering af knivkoblingskabel .....	36.
<b>9. SERVICESKEMA .....</b>	<b>37.</b>
<b>10. FEJLFINDINGSSKEMA .....</b>	<b>38.</b>
<b>11. TRANSPORT.....</b>	<b>40.</b>
<b>12. TEKNISKE DATA.....</b>	<b>42.</b>
<b>13. EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING.....</b>	<b>43.</b>

# 1. BETJENINGSVEJLEDNINGEN

---

## 1.1 GENERELT

Denne betjeningsvejledning skal hjælpe Dem til at kende græsskæreren og de muligheder De har i anvendelsen.

Betjeningsvejledningen indeholder vigtige råd, som gør anvendelsen af græsskæreren sikker, faglig korrekt og rationel. Deres opmærksomhed under anvendelsen hjælper til at mindske risici ved anvendelsen, minimere reparationsomkostninger og spildtid samt forlænge levetiden for maskinen.

Betjeningsvejledningen giver anvisninger i henhold til nationale forskrifter, som begrænser risikoen for uheld og hjælper til bevarelse af miljøet.

Betjeningsvejledningen skal altid være tilgængelig under anvendelse af græsskæreren.

Betjeningsvejledningen skal læses og forstås af alle personer, som anvender og arbejder med græsskæreren f.eks. ved:

- Betjening, tilkørsel, reparation under arbejdet, bortskaffelse af udskiftede dele, pleje, bortskaffelse af brugt motorolie m.v.
- Vedligeholdelse (eftersyn, kontrol, reparation) og andet
- Transport

Ud over at følge de i betjeningsvejledningen og de gældende lokale love og regler skal også de faglige retningslinier følges under arbejdet med græsskæreren.

www.delpin.dk

# 1. BETJENINGSVEJLEDNINGEN

## 1.2 ADVARSLER OG SYMBOLER



Læs betjeningsvejledningen.



### ADVARSEL:

- **Advarer om en umiddelbart truende fare. Tilsidesættelse af disse advarsler kan medføre dødsfald og alvorlige personskader.**



### ADVARSEL:

- **Betegner mulige risikable situationer. Tilsidesættelse af disse advarsler kan medføre dødsfald og alvorlige personskader.**



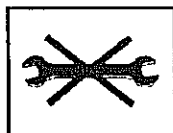
### FORSIGTIG:

- **Betegner mindre farlige situationer. Tilsidesættelse af disse advarsler kan medføre personuheld.**



### VIGTIGT:

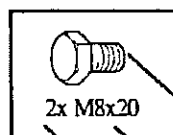
- **Nyttige informationer.**



Ingen brug for værktøj.



Arbejdet bør udføres på et arbejdsbord.



2x M8x20

Symbol  
Type  
Antal

Symbol	Typer	Forklaring
Skrue	M8 x 16	M = Millimetergevind 8 = Diameter i mm. 16 = Længde
Skive	8,4 – 58 – 5	8,4 = Indvendig diameter i mm. 58 = udvendig diameter i mm. 5 = Tykkelse i mm.
Møtrik	M8 (S)	M = Millimetergevind 8 = Diameter i mm. (S) Låsemøtrik
Gaffelnøgle Unbrakonøgle Skruetrækker	8	8 = Størrelse i mm.
Stjerneskrue-trækker	PZ 2 PH 2	PZ 2 = Pozidrive størrelse 2 PH2 = Philipsdrive størrelse 2

## **2. SIKKERHEDSREGLER**

---

### **2.1 ANVENDELSE**

Græsskæreren er bygget efter de bedste tekniske og sikkerhedsmæssige regler. Alligevel kan der under anvendelsen opstå situationer, hvor Deres og andre sikkerhed er i fare samt risiko for skader på Deres og andres ejendele.

Anvend altid kun græsskæreren, når den er i god sikkerhedsmæssig stand og fri for defekter på afskærmning og betjening. Især ved defekter omkring sikkerheden skal disse fejl omgående reparereres inden videre brug.

Græsskæreren er udelukkende beregnet til luftning af græsplæner. Alle andre anvendelser vil ikke være i overensstemmelse med konstruktionen.

### **2.2 FORHOLDSREGLER**

Opbevar betjeningsvejledningen sammen med græsskæreren, så den altid er til rådighed.

Ud over at følge reglerne i betjeningsvejledningen, skal også gældende lokale love og regler vedrørende almindelig sikkerhed følges, for at undgå uheld og til beskyttelse af natur og miljø. Det kan være ansvaret ved omgang med benzin og olie, ansvaret for den personlige sikkerhed eller ansvaret ved færdsel på offentlig vej.

Alle brugere af græsskæreren skal informeres om korrekt betjening af maskinen før arbejdets start. Under arbejdet kan det være for sent. Det gælder i særlig grad personer, der lejlighedsvis skal vedligeholde græsskæreren.

Forvis Dem om, at alle sikkerhedsregler overholdes af alle brugere af græsskæreren.

Brugeren må aldrig have langt løsthængende hår, løstsiddende tøj og smykker, som kan sætter sig fast i maskinen og derved blive årsag til alvorlige personskader.

Ifør Dem passende og korrekt sikkerhedsbeklædning.

lagttag alle sikkerhedsmærkater på græsskæreren.

Forvis Dem om, at alle sikkerhedsmærkater på græsskæreren er læsbare.

Stop omgående for anvendelsen af græsskæreren, hvis der forekommer sikkerhedsmæssige ændringer og forstyrrelser under brug og få straks eventuelle skader repareret.

Der må ikke foretages ændringer på græsskæreren, som kan have indflydelse på sikkerheden, uden godkendelse fra producenten. Dette gælder også for de enkelte sikkerhedsanordninger samt ved svejsning på de bærende dele.

Anvend altid kun originale reservedele.

Overhold de intervaller for vedligeholdelse, som er beskrevet i betjeningsvejledningen.

Til udførelsen af vedligeholdelsen er det nødvendigt med egnet værktøj.

Forvis Dem om, at der er en ildslukker parat i tilfælde af uheld og forvis Dem om, muligheden for tilkaldelse af brandvæsen.

### 2.3 BRUGERENS KVALIFIKATIONER OG GRUNDLÆGGENDE PLIGTER

Arbejdet med/på græsskæreren bør kun gøres af personer, som har den nødvendige viden. Lovgivningen kan stille krav til brugerens mindste alder.

Lad kun personer, der har den nødvendige viden om græsskæreren, anvende den og vedligeholde den.

Fastlæg, at det kun er uddannet personel, der må anvende græsskæreren.

Informér brugeren om, at det er hans ansvar ved skader på tredje parts ejendom.

Ved oplæring i anvendelsen af græsskæreren må dette kun foregå under opsyn af en person, som er fuldt fortrolig med brugen af maskinen.

Lad aldrig børn eller personer, der ikke er bekendt med anvendelsen af græsskæreren benytte maskinen. Lovgivningen kan, som tidligere nævnt, stille krav til brugerens mindste alder.

Anvend aldrig græsskæreren på områder, hvor der opholder sig personer, især børn eller kæledyr i nærheden. Vær opmærksom på at brugeren er ansvarlig for eventuelle skader og uheld på andre personer og deres ejendom.

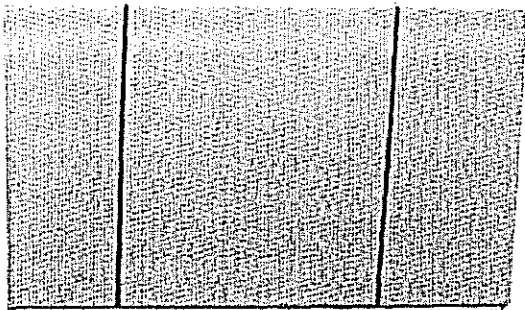
Bær ørepropper og sikkerhedsbriller under anvendelse af græsskæreren. Ligeledes bør De iføre Dem sikkerhedssko med skridsikre såler og lange bukser. Anvend aldrig græsskæreren kun iført sandaler og med bare fødder. Kontroller området hvor græsskæreren skal anvendes og fjern sten, grene, ståltråd, kødben og andre genstande, der kan fanges i græsskæreren og kastes ud af knivene.

#### **ADVARSEL:**

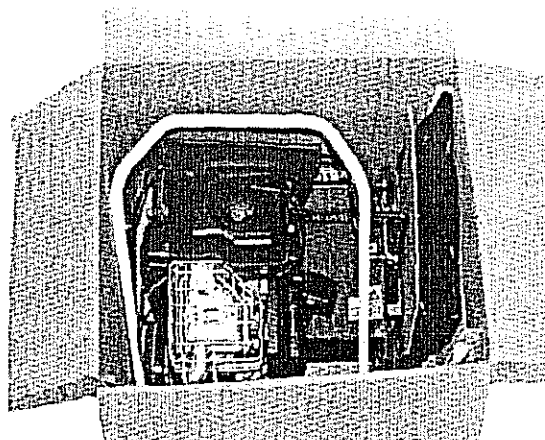
- **Benzin er meget brandfarlig. Opbevar kun benzin i godkendte beholdere. Påfyld kun benzin udendørs og undgå rygning og åben ild under påfyldningen. Påfyld benzin inden start af motoren. Når motoren er i gang og mens den er varm efter at have kørt, må tankdækslet aldrig tages af og der må aldrig påfyldes benzin. Hvis der spildes benzin, må motoren ikke forsøges startet. I stedet for kan græsskæreren skubbes væk fra stedet med den spildte benzin og benzindampene og motoren kan da startes uden risiko. Ligeledes skal benzindunke og lukkeanordninger udskiftes af sikkerhedsårsager hvis de bliver defekte.  
En defekt lydpotte skal udskiftes. Hver gang inden anvendelse af græsskæreren skal knivakslen og diverse bolte møtrikker kontrolleres for skader og om alle dele er fastspændt.  
For at undgå ubalance skal slidte og defekte knivaksler udskiftes som et samlet sæt.**

### 3. INDHOLD I KASSEN VED LEVERINGEN

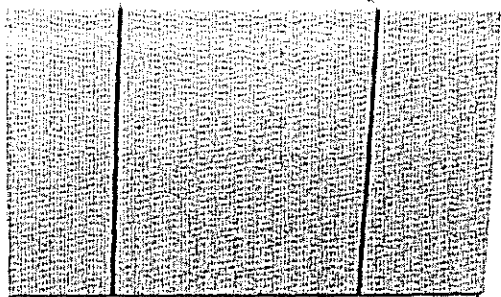
---



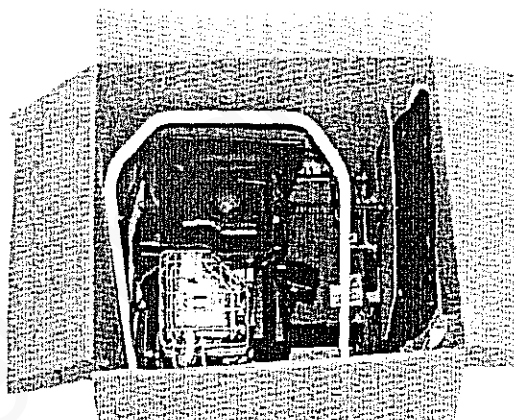
1) Indpakning



2) Kontroller indholdet



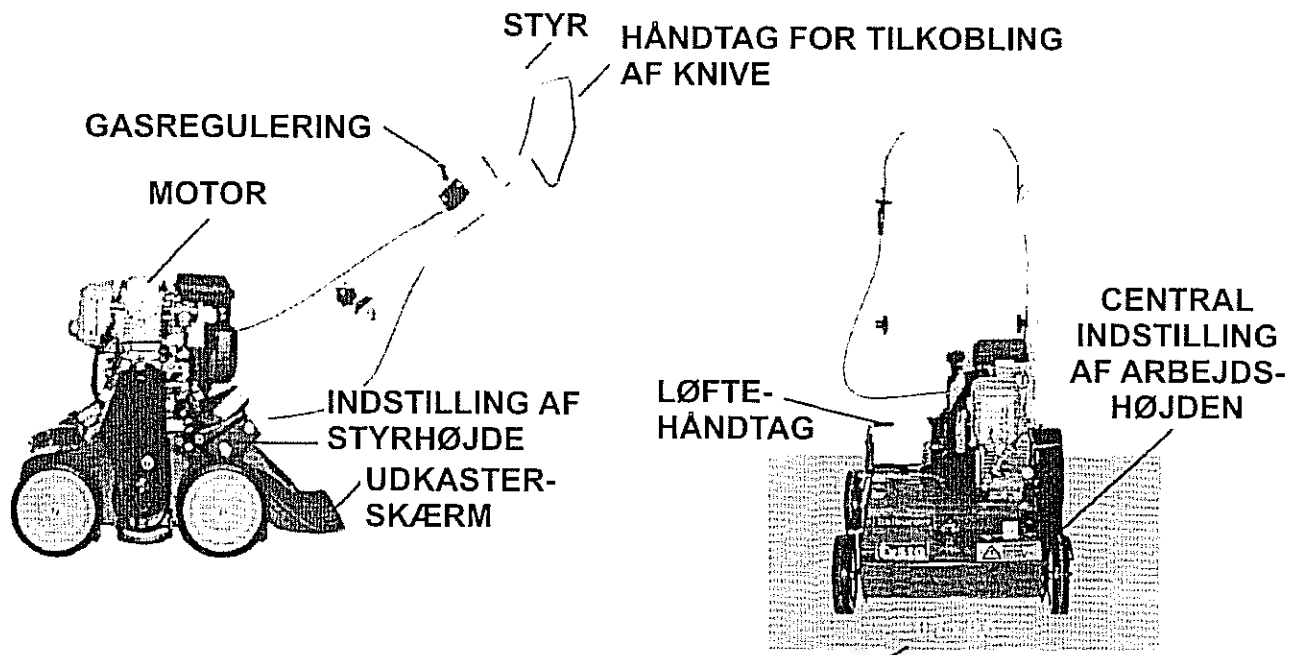
3) Aflever emballagen til genbrug



4) Græsskæreren leveres i en papkasse

- 1 Græsskærer
- 2 Vedlagt:
  - Betjeningsvejledning
  - Reservedelsliste
  - Betjeningsvejledning for motoren





RISIKOZONE

LÅSEGREB

Inden anvendelse læs og forstå betjeningsvejledningen



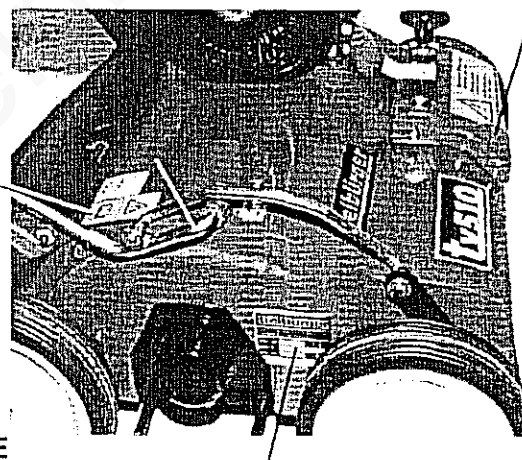
PRODUCENTENS NAVN

PRODU-CENTENS ADRESSE

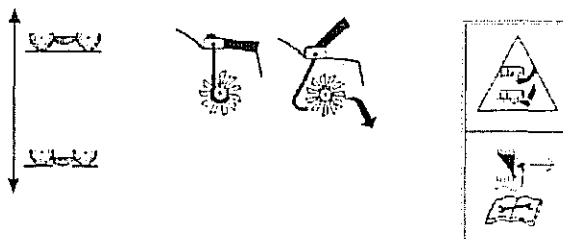
MOTORTYPE  
VÆGT



CE-MÆRKE  
STELNUMMER  
MAKS. YDELSE  
PRODUKTIONSÅR



SIKKERHEDSMÆRKATER

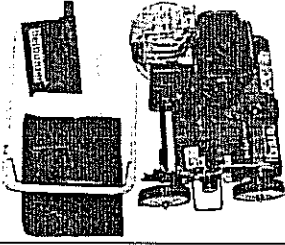
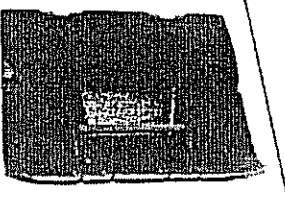
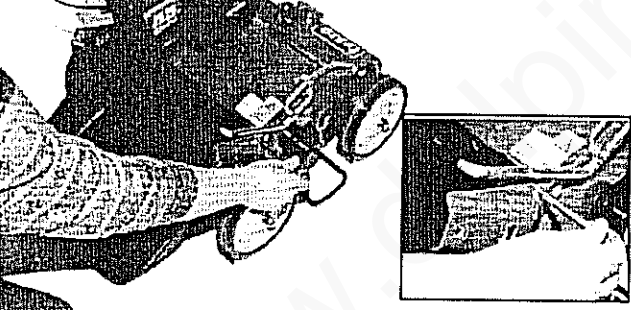


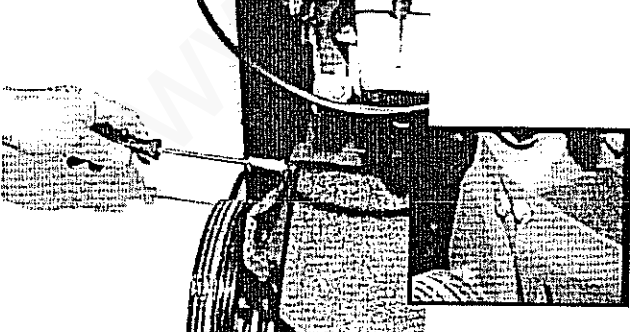



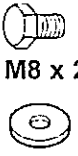
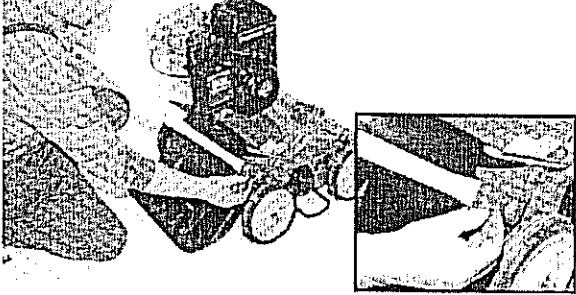

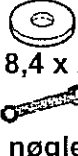
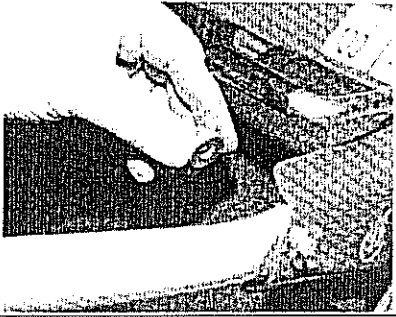


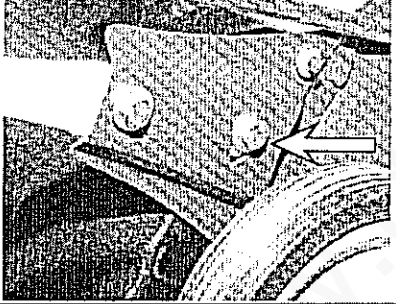

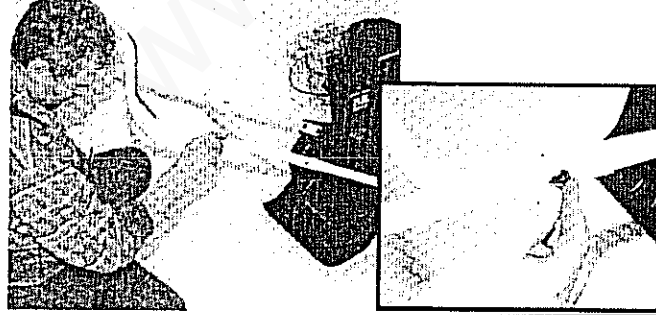

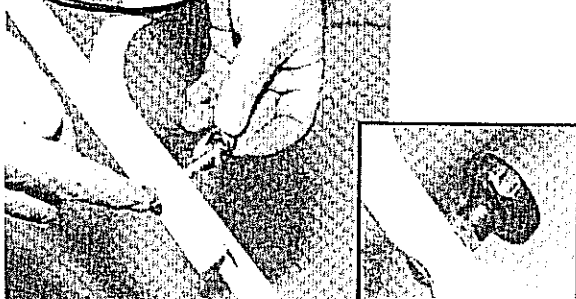
## 5. SAMLING




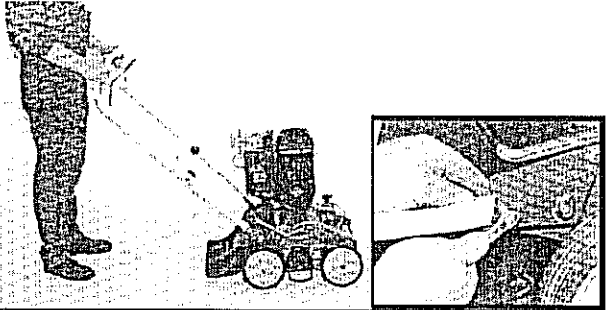


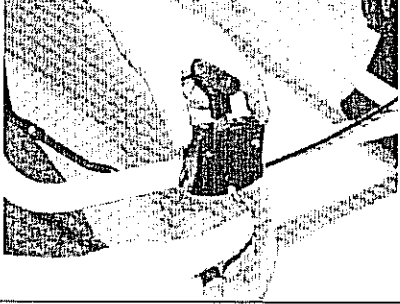



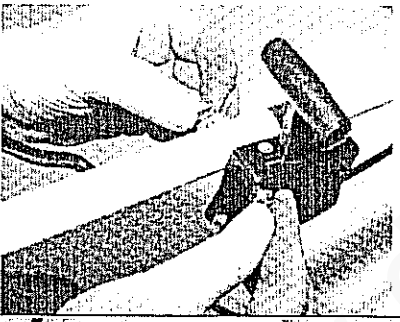

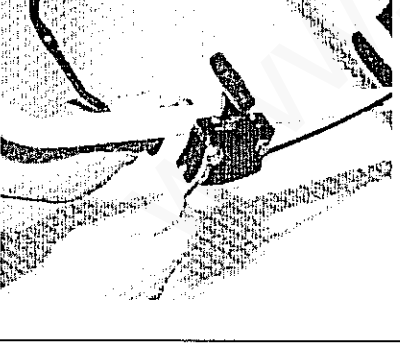

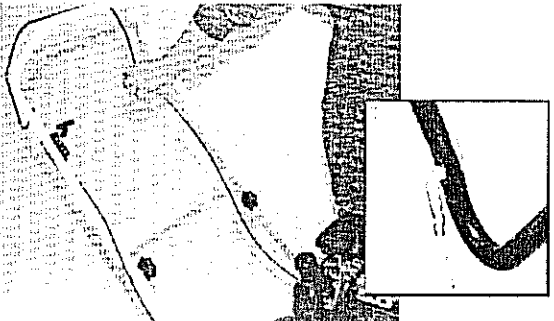
### VIGTIGT!


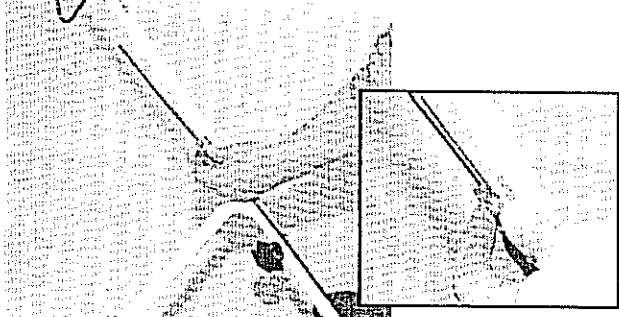


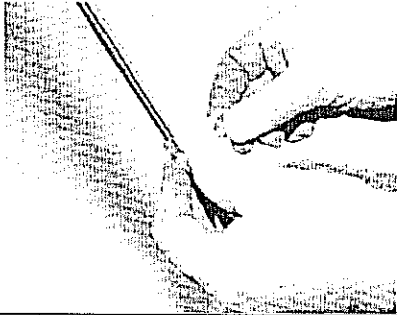
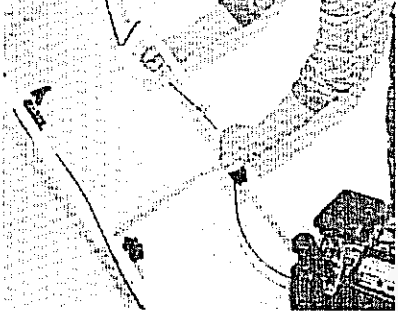







Påfyld ikke motorolie og benzin på motoren endnu. Inden start på samlingen, bør De danne Dem et overblik over rækkefølgen delene skal monteres og det nødvendige værktøj, der skal anvendes til samlingen.

	<p>Tilstand ved levering</p> 
	<p>Udkasterskærm med fastgørelse</p> 
	<p>Skub akslen ind</p> 
  6	<p>Skub fjederlåsen ind på akslen i begge sider</p> 
	<p>Monter styret</p> 

 <p>1 x M8 x 25 1 x 8,4 x 24-2</p>	<p>Kom boltene med skiver ind i styrkonsollen og gennem hullerne i den nederste styrdel</p> 
 <p>Låsemøtrik 1 x M8</p>  <p>1 x 8,4 x 24-2 2 x nøgle 13</p>	<p>Sæt skiver på og spænd møtrikkerne løst på</p> 
 <p>1 x M8 x 25 1 x M8 1 x M8 2 x 8,4 x 24-2</p>  <p>2 x nøgle 13</p>	<p>Monter de nederste styrbolte, som vist, i begge sider</p> 
 <p>1 x M8 x 45</p>	<p>Monter den øverste styrdel og kom de flad-hovedede styrbolte gennem hullerne</p> 
 <p>Firkant-skive Styr-møtrik</p>	<p>Monter firkantskiven og spænd styrmøtrikken fast</p> 

## 5. SAMLING

 <p>2 x nøgle 13</p>		<p>Justér styret, så det passer til brugeren. Spænd styrboltene fast</p>
 <p>2 x M6 x55</p>  <p>2 x 6,4 x 12-1,5</p>		<p>Monter gasreguleringen</p> <p> <b>VIGTIGT!</b> Monter gasreguleringen på yderside af styret med boltene</p>
 <p>2 x 6,4 x 12-1,5</p>  <p>Låsemøtrik 2 x M6</p>		<p>Monter skiverne og låsemøtrikkerne</p>
 <p>2 x nøgle 10</p>		<p>Spænd gasreguleringen fast</p> <p> <b>VIGTIGT!</b> Pas på ikke at overspænde, da det vil kunne forårsage skader på malingen på styret</p>
		<p>Monter koblingskablet i håndtaget</p>

 <b>1 x M6 x 35</b>	<p>Monter kabelholderen til koblingskablet</p> 
 <b>Låsemøtrik</b> <b>1 x M6</b>  <b>6,4 x 12-1,5</b>	<p>Monter skive og møtrik uden at spænde fast</p> 
	<p>Træk ned i yderkablet indtil det indvendige kabel er trukket let an</p> <p> <b>FORSIGTIGT!</b>  Pas på ikke at stramme kablet for meget, da knivene da vil være indkoblet hele tiden</p>
 <b>Nøgle 10</b>	<p>Spænd møtrikken fast</p> <p> <b>VIGTIGT!</b>  Pas på ikke at overspænde, det kan blokere det indvendige kabel</p> 
	<p>Kontroller at koblingshåndtaget kan bevæges frit. Ved tilkobling skal koblingshåndtaget holdes ind mod styret</p> <p> <b>VIGTIGT!</b>  Til slut påfyldes motorolie og benzin</p> 

### 6.1 GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSREGLER VED NORMAL DRIFT

Undlad alle former for sikkerhedsmæssige tvivlsomme arbejdsopgaver!

Gør Dem fortrolig med området, som der skal arbejdes på. Til forberedelserne hører bl.a. at fjerne alle forhindringer på området, undersøge jorden, som skal bearbejdes og afspærre området for almindelig færdsel. Tag forholdsregler til, at græsskæreren kun anvendes i sikkerhedsmæssig og forsvarlig stand!

Anvend kun græsskæreren, når alle sikkerhedsanordninger, f.eks. afskærmninger, lydpotte og sikkerhedsbeslag er korrekt monteret og funktionsdygtige. Kontroller græsskæreren inden hver anvendelse for mulige skader og mangler!

Eventuelle skader og fejl skal repareres inden videre anvendelse af græsskæreren. I givet fald skal græsskæreren omgående sikres mod yderligere anvendelse. Ved fejl på græsskæreren under brug, skal motoren omgående stoppes og græsskæreren sikres mod yderligere anvendelse. Fejl skal omgående repareres. Kontroller at alle betjeningsgreb virker, som beskrevet i denne betjeningsvejledning. Inden anvendelse af græsskæreren skal De sikre at ingen kan komme til skade under anvendelsen. Anvend kun græsskæreren i dagslys eller ved godt kunstigt lys. Hold tilstrækkelig afstand til udgravninger og skrænter. Ved hver anvendelse skal sikkerhedsafstanden til græsskæreren overholdes. Når græsskæreren forlades, skal motoren stoppes og på skrån timer skal maskinen sikres, så den ikke kan begynde at rulle nedad.

Lad aldrig motoren køre i aflukkede lokaler, hvor den giftige kulilte kan samles. Anvend kun græsskæreren i dagslys eller ved godt kunstigt lys. Anvend kun græsskæreren, når græsset er tørt da der ellers kan være risiko for at miste fodfæstet. Hold altid god afstand til skrån timer. Anvend kun græsskæreren i almindelig gang, løb aldrig. Arbejd altid på tværs af skrån timer, aldrig op og ned. Udvis ekstra forsigtighed, når der ændres retning på skrån timer. Arbejd aldrig på meget stejle skrån timer. Udvis stor forsigtighed, når græsskæreren skal vendes eller trækkes tilbage mod Dem selv. Stop knivene, når græsskæreren skal transporteres fra sted til sted. Stop knivene, når græsskæreren kører over andre overflader end græs og når den flyttes fra et arbejdssted til et andet. Anvend aldrig græsskæreren med beskadiget eller uden beskyttelsesanordninger, som f.eks. uden udkasterskærm. Udfør aldrig ændringer på motorens omdrejningsregulator og lad den aldrig overdreje. Knivene skal altid være koblet fra inden motoren startes. Anvend rekylstarteren ifølge instruktionerne i Honda's betjeningsvejledning for motoren. Sørg altid for at have tilstrækkelig afstand fra knivene til Deres fødder ved tilkobling af knivene. Hold altid alle fire hjul på jorden under start af motoren. Før aldrig hænder og fødder ind under de roterende dele. Vip og løft aldrig græsskæreren, mens motoren er i gang.

Stop motoren og tag tændrørshætten af inden:

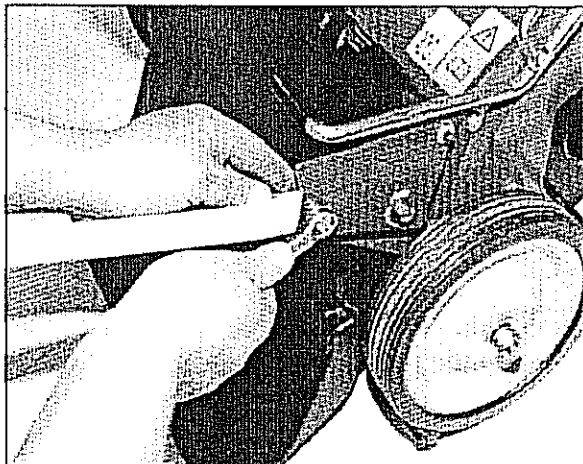
- De fjerner eventuelle blokeringer af knivene.
- græsskæreren kontrolleres, rengøres eller repareres.
- når græsskæreren har ramt en skjult genstand. Undersøg straks græsskæreren for mulige skader og få udført de nødvendige reparationer inden videre brug af græsskæreren.
- hvis græsskæreren begynder at vibrerer.

Stop motoren og tag tændrørshætten af inden:

- når græsskæreren efterlades uden opsyn.
- inden påfyldning af benzin.

Hvis stopkontakten ikke fungerer, kan motoren stoppes ved at chokeren lukkes, benzinhanen lukkes og knivene sænkes ned i græsset, lad motoren køre indtil benzinen i karburatoren er brugt op.

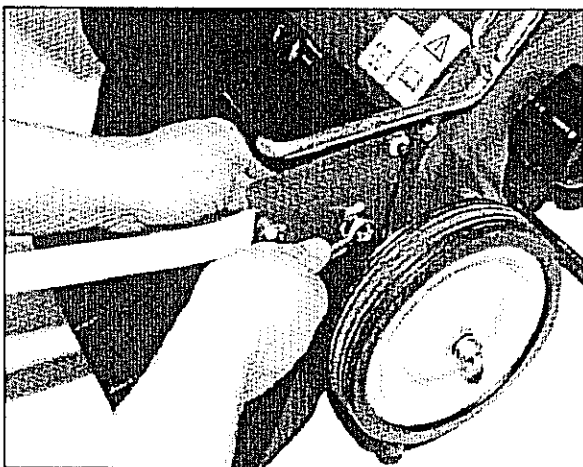
## 6.2 JUSTERING AF STYRHØJDEN

**ADVARSEL:**

- Benzintanken skal være tom, så der ikke spildes benzin. Spildt benzin kan antændes.

**ADVARSEL:**

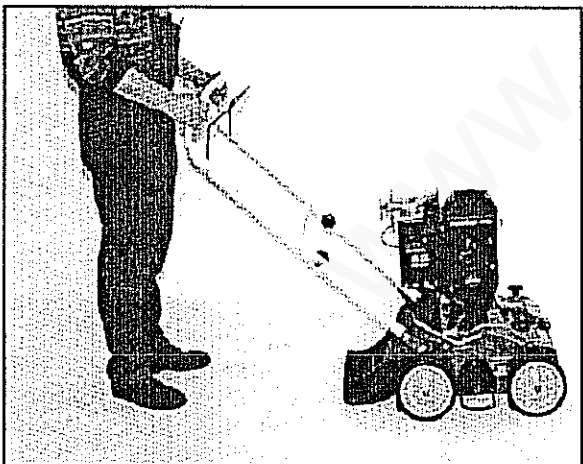
- Stop motoren. Tag tændrørshætten af, så motoren ikke kan starte ved et uheld.



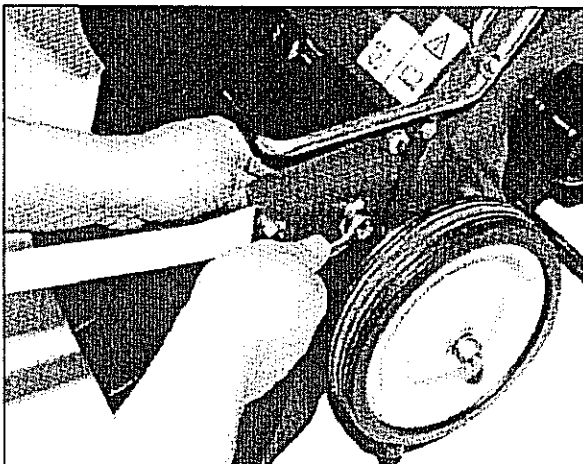
Ved hjælp af det aflange bolthul kan styrhøjden justeres.

Skru styrboltene i begge sider løse.

Med styrboltene løse kan styret trinløst indstilles i den ønskede højde.



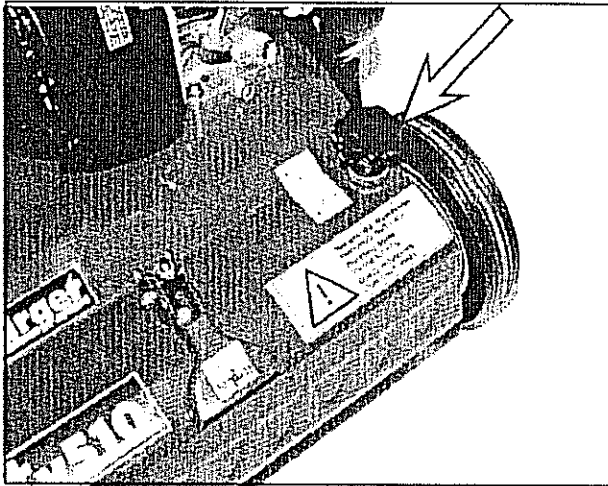
Indstil styret, så det har en passende højde i forhold til brugeren.



Spænd styrboltene fast i begge sider.

## 6. KLARGØRING

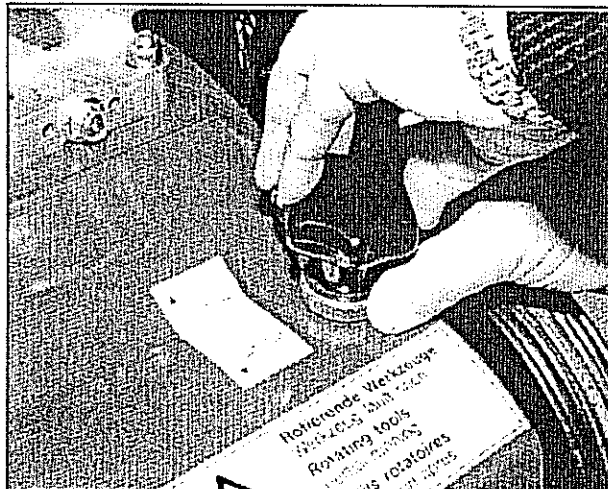
### 6.3 INDSTILLING AF ARBEJDSDYBDE



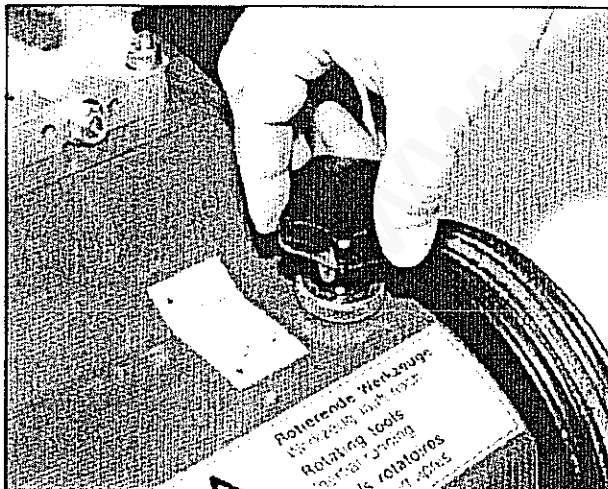
#### ADVARSEL:

- Stop motoren. Tag tændrørshætten af, så motoren ikke kan starte ved et uheld.

Justérhåndtag til indstilling af arbejdsdybde.

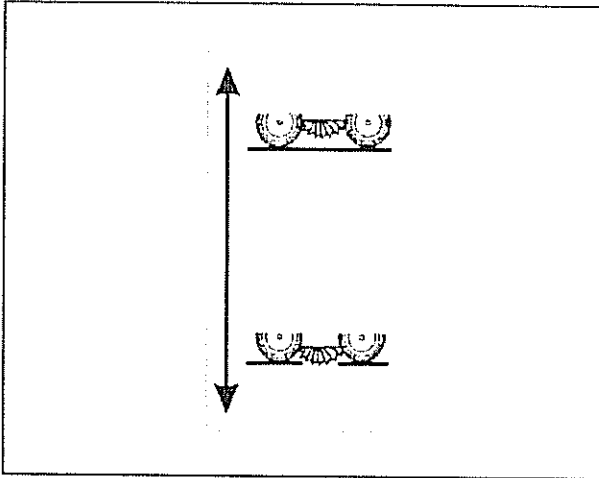


Skrue først kontramøtrikken løs.

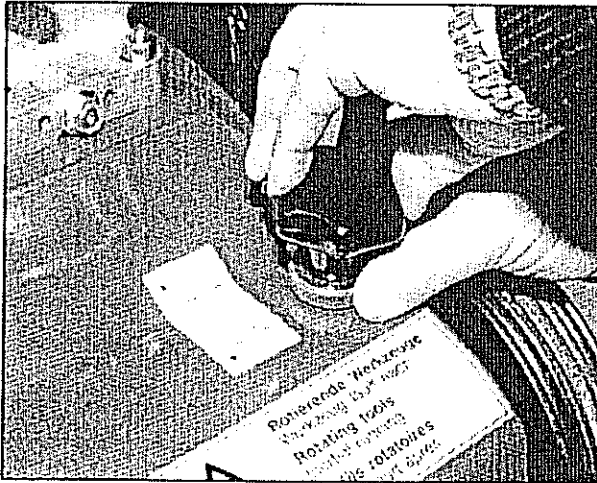


Drej håndtaget indtil den ønskede arbejdsdybde er opnået.





Drej håndtaget med uret (+): Knivene hæves.  
Drej håndtaget mod uret (-): Knivene sænkes



Spænd kontramøtrikken fast, så justérhåndtaget ikke flytter sig under arbejdet.

**VIGTIGT:**

- Indstil arbejdsdybden, så knivene arbejder ca. 3 ~ 5 mm. ned i jorden, hvorved græssets rødder ikke beskadiges.

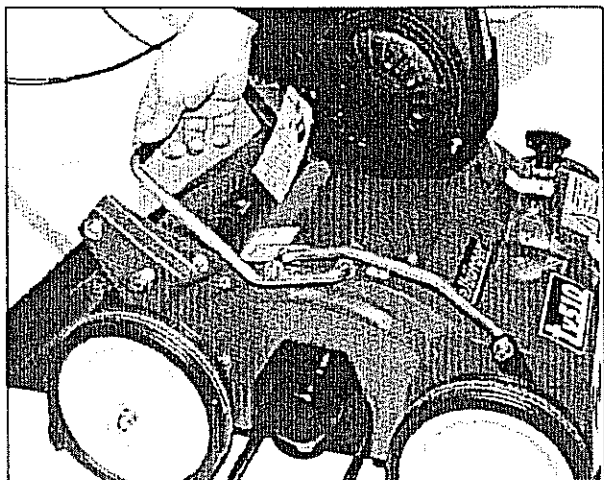
## 6. KLARGØRING

### 6.4 ARBEJDSSTILLING

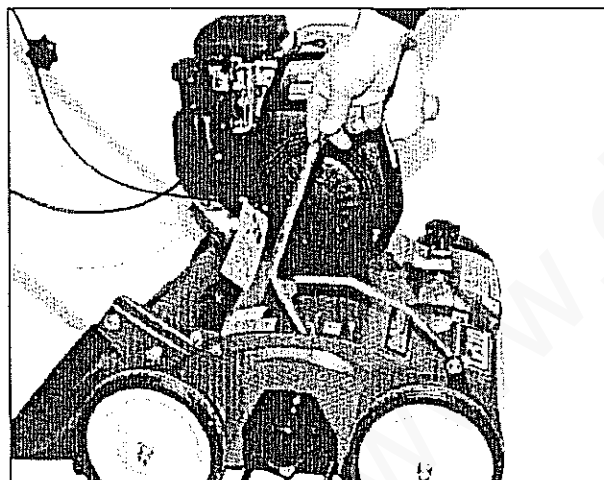


#### ADVARSEL:

- Tilkobl aldrig knivene, når græsskæreren står på f.eks. sten, beton og lign. Hvis knivene rammer fast underlag kan knivene knække med mulighed for personskade til følge.  
For at beskytte knivene, bør græsskæreren altid hæves efter brug.

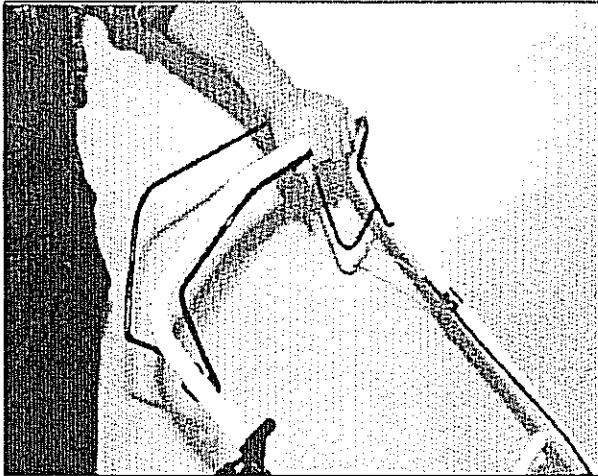


Når løftehåndtaget føres frem sænkes græsskæreren ned i arbejdsstilling.

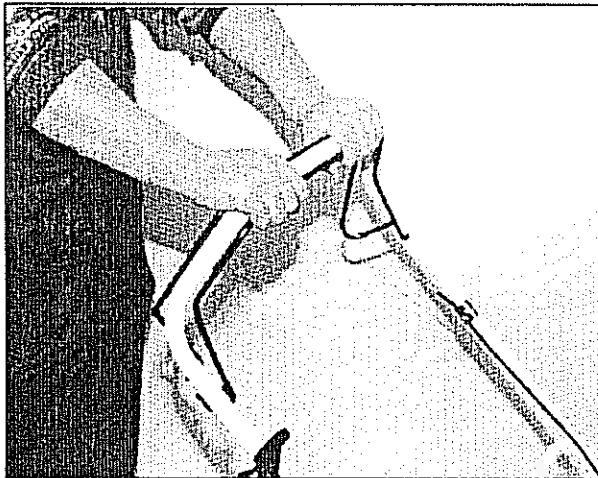


Når løftehåndtaget føres bagud løftes græsskæreren op fra arbejdsstillingen og fri af jorden.

## 6.5 TILKOBLING AF KNIVENE



Efter at sikringsbøjlen er trukket tilbage mod styret, kan koblingshåndtaget aktiveres.



Når begge håndtag holdes ind mod styret er knivene koblet til.

## 6. KLARGØRING

### 6.6 START AF MOTOREN



Læs betjeningsvejledningen for motoren.



#### ADVARSEL:

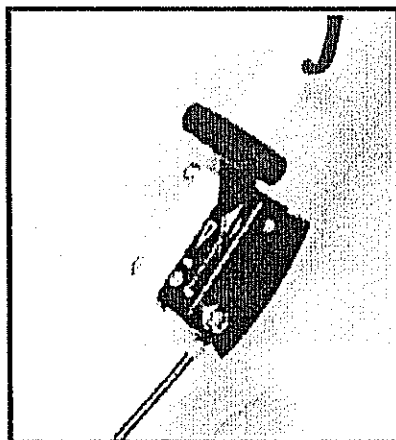
- **Lad aldrig motoren køre lukkede rum, hvor der kan samles giftig kulilte. Udstødningsgas indeholder giftig kulilte. Forvis Dem om, at knivene er koblet fra inden start af motoren. Styrhøjden skal inden start af motoren være korrekt indstillet til brugeren.**



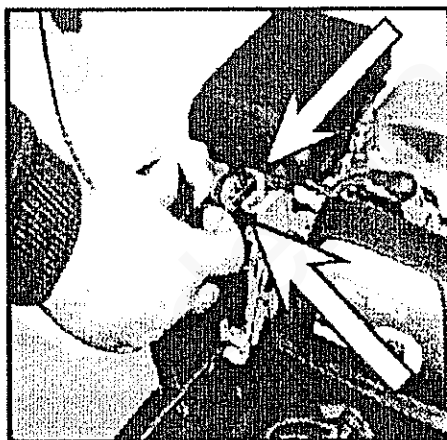
#### VIGTIGT:

- Inden start af motoren, skal oliestanden i motoren kontrolleres. Der er ved leveringen ikke påfyldt motorolie på motoren.

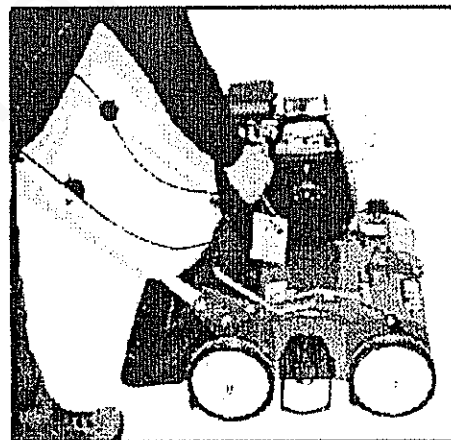
#### 6.6.1. START MOTOREN



Indstil gasreguleringen på tomgang.

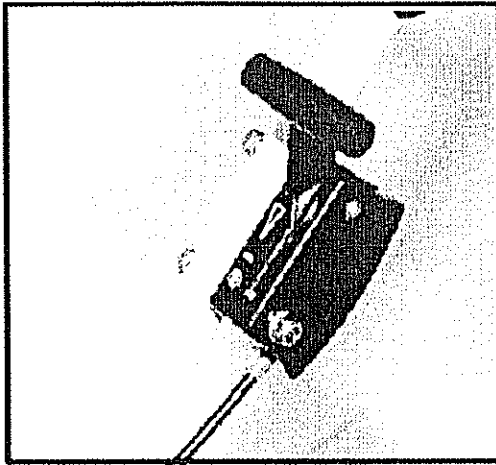


Træk chokeren ud.

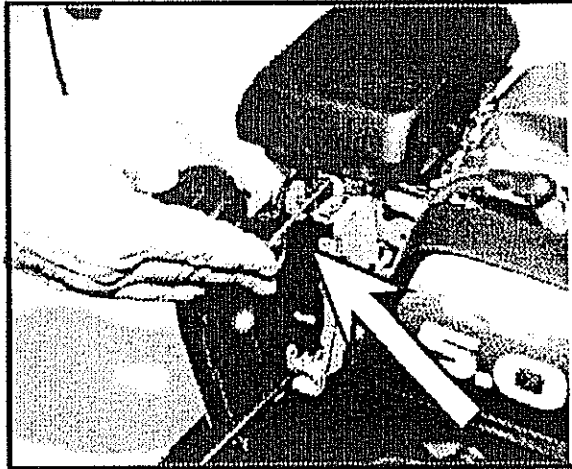


Træk i håndtaget for rekylstarteren. Vær opmærksom på, at De står bag styret og udenfor risikozonen.

## 6.6.2. REGULERING AF MOTOROMDREJNINGERNE



Gasreguleringen indstilles til de ønskede omdrejninger.

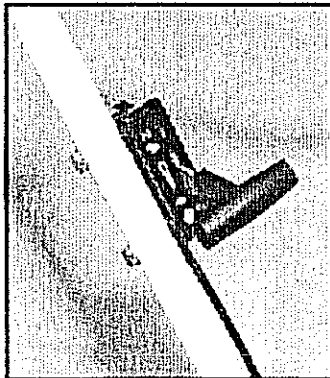


Skub chokeren ind, når motoren er varmet op.

**VIGTIGT:**

- Når motoren har opnået driftstemperatur, skal chokeren skubbes ind. Chokeren bør ikke benyttes, når motoren er varm eller når lufttemperaturen er høj.

## 6.6.3. STOP AF MOTOREN



Skub gasreguleringen frem på stop.

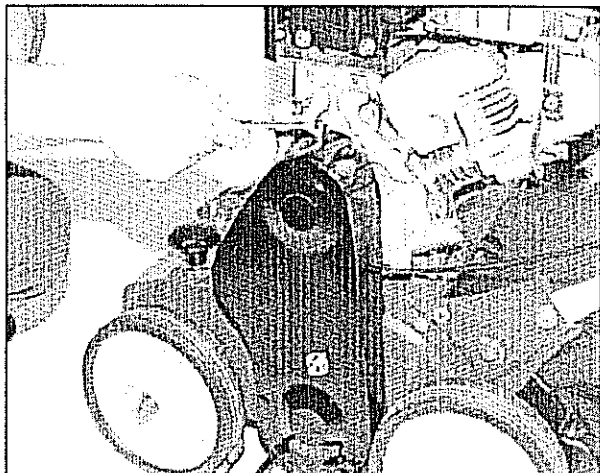
## 6. KLARGØRING

### 6.7 AFMONTERING AF KNIVAKSEL

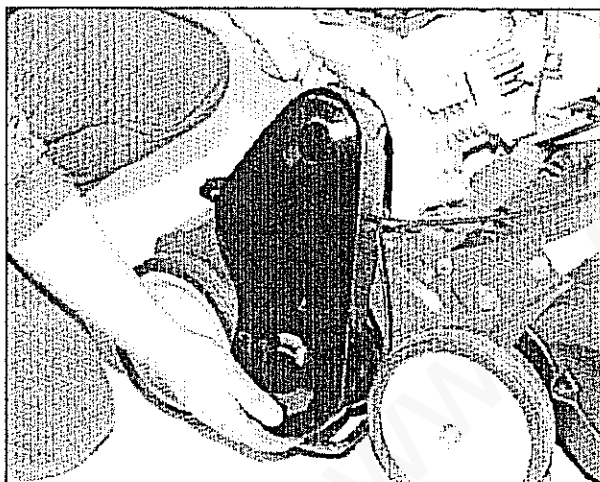


#### ADVARSEL:

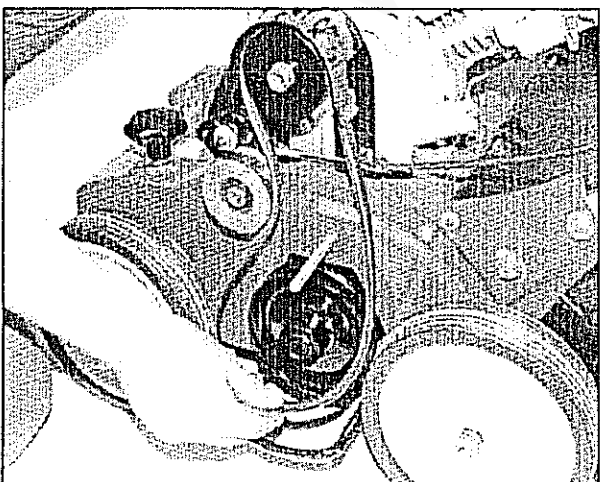
- Stop motoren. Tag tændrørshætten af, så motoren ikke kan starte ved et uheld.
- Luk benzinhanen og pas på der ikke spildes benzin.



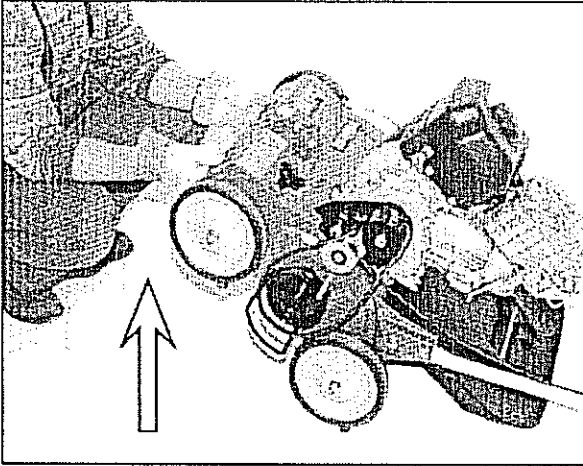
Skrue boltene og møtrikken, som holder kileremsskærmen, løse.



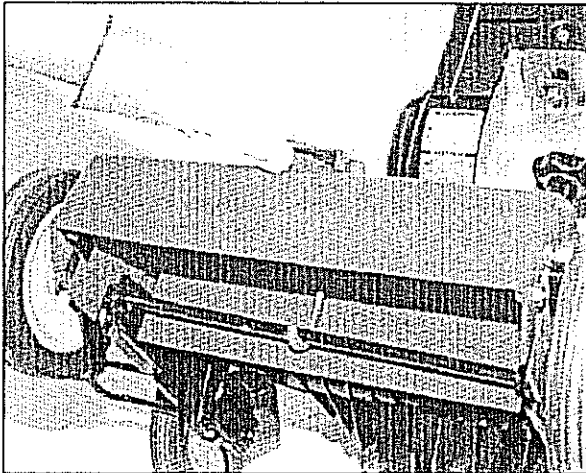
Tag kileremsskærmen af.



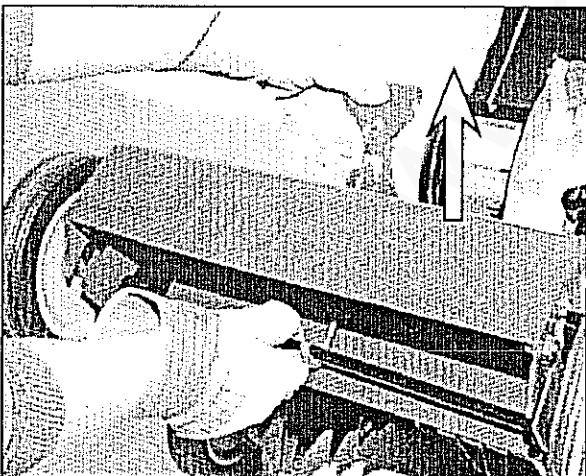
Tag kileremmen af.



Løft græsskæreren op og lad den hvile på styret.



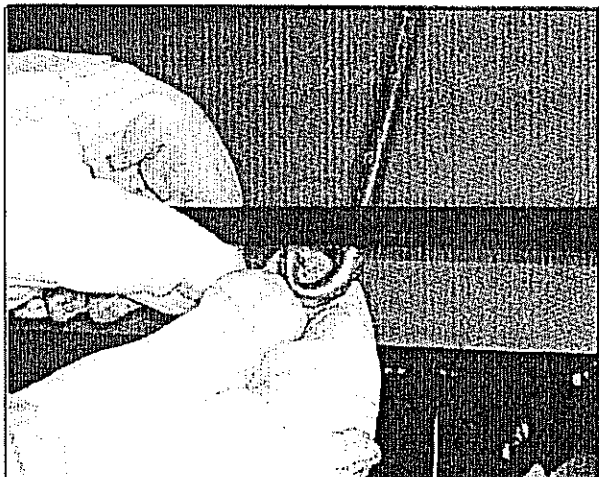
Tag fat i låsegrebet.



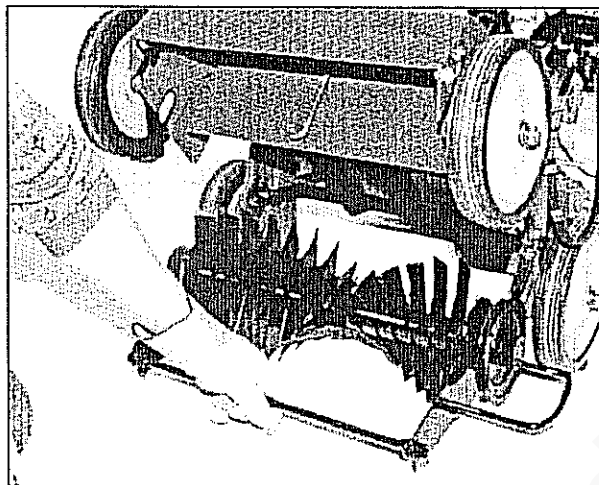
Løft op i låsegrebet.

## 6. KLARGØRING

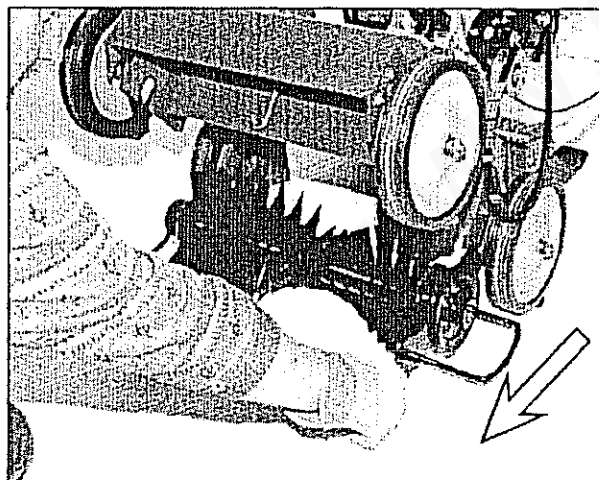
---



Drej holderkrogen til siden.



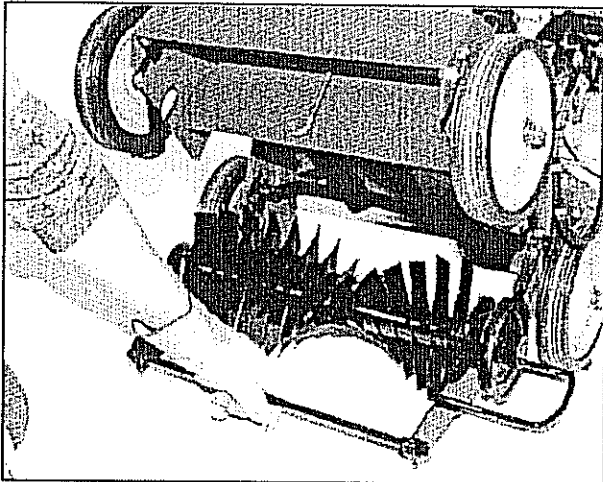
Sænk knivakslen ned.



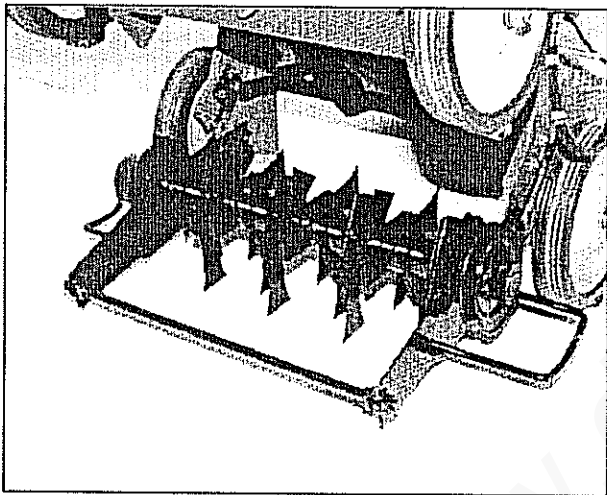
Træk knivakslen fremad.



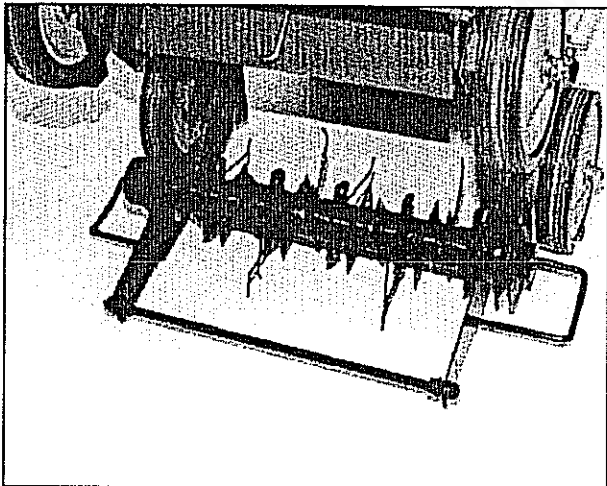
6.7.1 FORSKELLIGE KNIVAKSLER (Ekstra udstyr)



1. Knivaksel med faste knive.



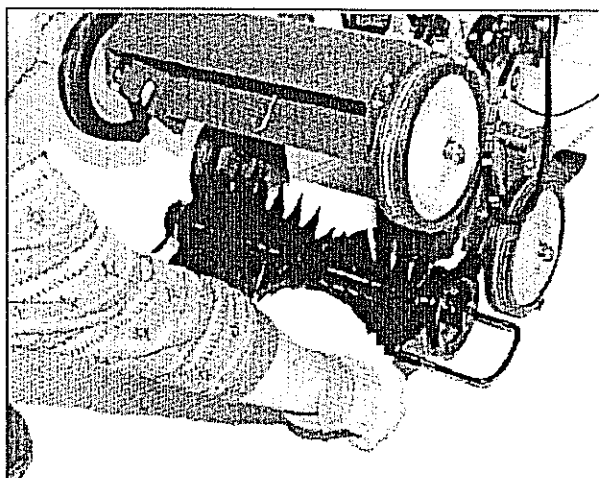
2. Knivaksel med løse knive.



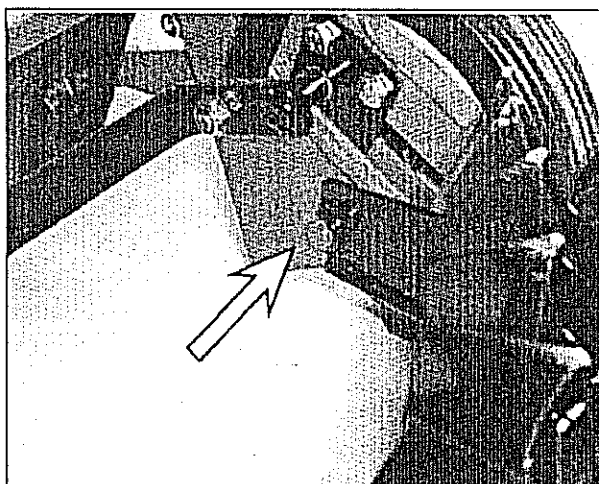
3. Knivaksel med fjederknive.

## 6. KLARGØRING

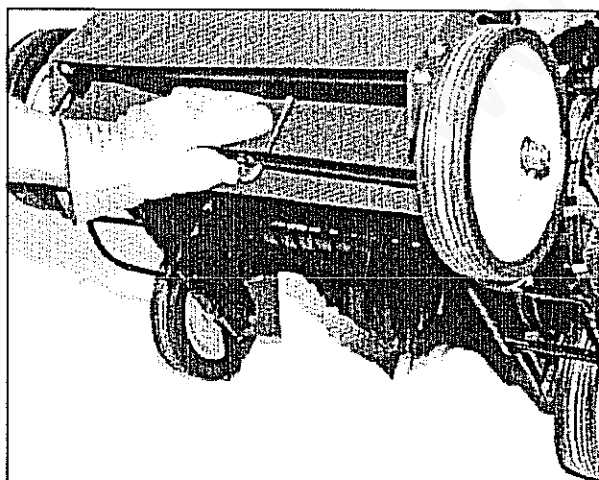
### 6.7.2 MONTERING AF KNIVAKSLEN



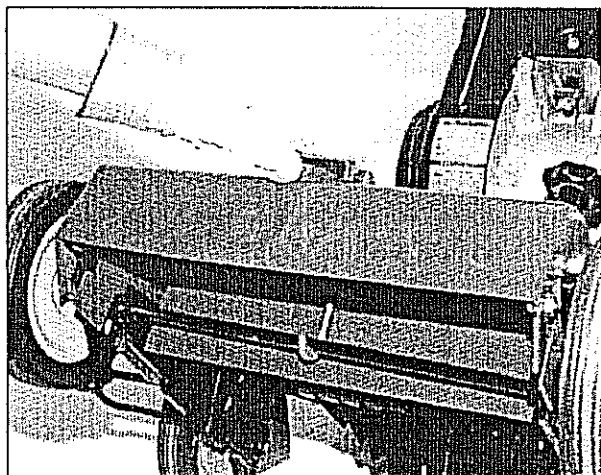
Skub knivakslen ind i huset.



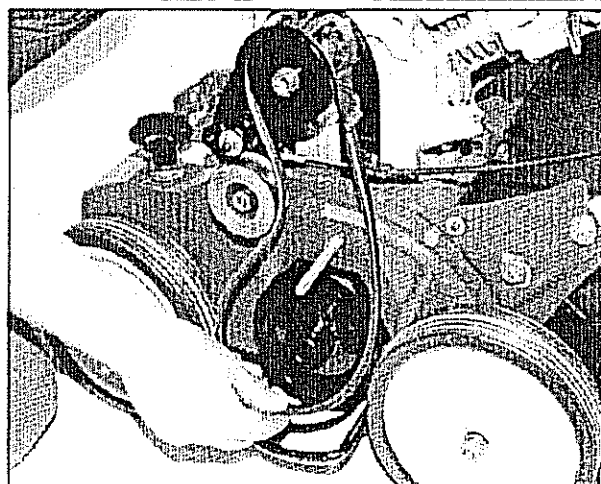
**Monteringsvejledning:**  
Kontroller at tappene på huset kommer korrekt ind i slidserne på knivakslen.



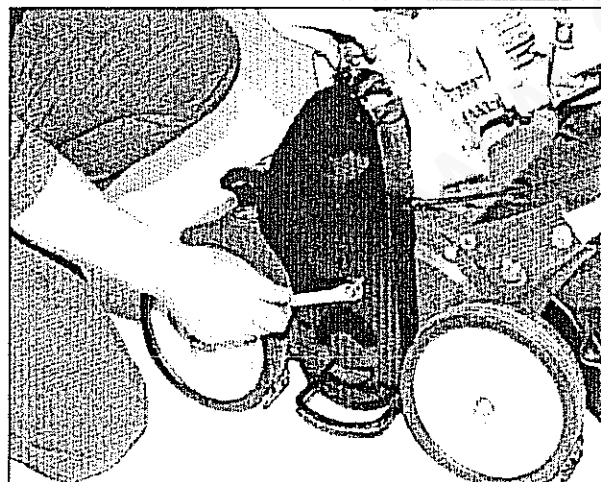
Løft knivakslen op og hængt den fast i krogen.



Tryk låsegrebet ned indtil sikringen har låst.



Sæt kileremmen på remskiverne.



Monter kileremsskærmen og spænd bolten og møtrikken fast.

## 7. TIPS TIL EN HERLIG GRØN GRÆSPLÆNE

---

En græsskærer renser græsplænen for ukrudt og mos. Dette sammenfiltrede lag forhindrer luft, vand og gødningsstoffer at nå ned til græssets rødder.

Efter vinteren er jordoverfladen blevet hård. Knivene på græsskæreren skærer ned i jorden og trækker det sammenfiltrede lag op fra græsplænen. Det rigtige tidspunkt at anvende græsskæreren på, er i april/maj og også i august/september. Inden brugen af græsskæreren skal den tørre plæne klippes ned til en højde på ca. 2 cm. og græsafklippet skal fjernes.

Arbejdsdybden indstilles så knivene skærer 1 til maks. 3 mm. ned i jorden, så græsrodderne ikke beskadiges.

Græsskæreren anvendes hen over plænen ligesom en plæneklipper, bane ved bane. Det anbefales at arbejde plænen igennem to gange, først i en retning og derefter vinkelret på den første.

Undersøg planteresterne, som græsskæreren samler op fra plænen. Forudsætningen for den følgende vurdering er, at græsplænen bearbejdes med græsskæreren én gang om året. Hvis der findes utrolig meget mos i plænen, bør plænen behandles mod udvikling af mos på anden måde. Mos udvikler sig godt på skyggefulde steder, når plænen mangler næringsstoffer og hvis jorden er sur. Ved sur jord (lav pH-værdi) hjælper det at strø kalk ud på plænen. Kontroller at pH-værdien ikke overstiger 6,5.

Til slut kan græsplænen lide under mangel på næringsstoffer og skal gødes. Det letteste er at bruge en mineralsk gødning. Følg altid producentens anbefalinger. Overdreven brug af gødning skader miljøet. I efteråret kan anvendes en gødning med et højt indhold af fosfor og kalium, derved kommer plænen nemmere gennem vinteren. Plænen bør kun gødes, når det er gråvejrr og aldrig i perioder med stærk varme eller med stærk blæst. Til slut skal plænen vandes grundigt.

I tilfælde af, at græsplænen er kraftigt tilgroet med mos og ukrudt, kan det være nødvendigt at efterså alle de bare pletter efter brugen af græsskæreren.

Brug en rive til at arbejde græsfrøene ca. 1 cm. ned i jorden. Derefter bør den løse jord stampe. Vær forsigtig, når plænen vandes, så græsfrøene ikke skylles væk.

Græsplænen bør regelmæssigt klippes fra 6 ~ 8 cm. ned til 3 ~ 4 cm. Hvis der ønskes en særlig tyk tæppeagtig plæne, skal der investeres nogen tid og arbejde i den. For at opnå en "engelsk" græsplæne skal den klippes to gange ugentligt fra slutningen af april og græsafklippet samles sammen. Den hyppige klipning tilskynder græsset til at sideskud, som vil føre til en kraftig græsplæne. Desuden vil den hyppige klipning mindske væksten for flere slags ukrudt og derved forhindres ukrudtet i at blomstre og danne frø.

Hvis der anvendes en bio-plæneklipper (græsafklippet forbliver på plænen), bør plænen også én gang ugentligt klippes med en almindelig plæneklipper, så der ikke på grund af for meget græsafklip kan dannes et sammenfiltret lag. Regelmæssig brug af græsskæreren kan da anbefales.

Hvis der trods alle disse plejeanvisninger stadig dannes mos, kan det anbefales, at græsplænen luftes så sammenvoksningen af rødderne mindskes (ned til 10 cm. dybde). Når plænen er luftet blandes sand i jorden, så plænen får lettere ved at optage lys og luft samt opnår en bedre vandfordeling.

## 8.1 GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSREGLER

Overhold altid de angivne intervaller for vedligeholdelse og kontrol, som er opgivet i betjeningsvejledningen. Noget vedligeholdelse skal udføres af Deres autoriserede Honda forhandler. Se serviceskemaet. Instruer alle brugere om anvendelsen og vedligeholdelse af græsskæreren inden start.

Under alle arbejdsopgaver, som drift, omstilling, justering af græsskæreren og under alle sikkerhedsmæssige eftersyn, som vedligeholdelse og reparation, skal instruktionerne i denne betjeningsvejledning følges for at minimere risikoen for personskader.

Græsskæreren skal ved vedligeholdelse og reparation stoppes og sikres mod uventet start ved at tændrørshætten tages af og et advarselsskilt anbringes på rekylstarteren.

Udfør kun vedligeholdelse og reparation, når græsskæreren står på en plan, vandret flade med alle fire hjul og er sikret så den ikke kan rulle væk.

Alle betjeningsgreb bør holdes rene for olie, fedt og andet der kan forårsage dårlig greb.

Græsskæreren bør inden vedligeholdelse og reparation rengøres for olie, benzin og andet opsamlet snavs. Rengør aldrig græsskæreren med aggressive rengøringsmidler.

Inden rengøring med vandslange eller højtryksrensere, bør alle åbninger, hvor der ikke bør komme vand ind i, lukkes med tape eller lignende. Efter rengøringen skal alle dele af afdækningen atter fjernes.

Efter rengøring skal græsskæreren undersøges for utætheder i benzinsystemet og utætheder for motorolie. Få omgående repareret eventuelle utætheder.

Alle bolte og skruer, som er løsnet under vedligeholdelsen og reparationen, skal spændes fast.

Hvis der under vedligeholdelsen og reparationen findes rust og tæring på sikkerhedsanordninger, skal virkningen af alle sikkerhedsanordninger kontrolleres straks efter vedligeholdelsen og reparationen og inden græsskæreren tages brug.

Oprethold altid en sikker og miljørigtig omgang med benzin og motorolie samt udskiftede reservedele.

Anvend aldrig græsskæreren i lukkede områder med begrænsede muligheder for tilgang af frisk luft. Udstødningsgassen fra motoren indeholder giftig kulilte. Overhold de til enhver tid gældende regler og love for anvendelse af benzinmotorer indendørs.

Udfør kun svejse- og slibearbejde på græsskæreren på områder hvor risikoen for brand og eksplosion ikke er til stede. Inden svejsning og slibning på græsskæreren skal alle brandbare genstande i området omkring fjernes og der skal sikres tilstrækkelig ventilation.

Lydpotten skal altid være i god driftmæssig stand.

Ved omgang med olie, fedt og andre kemiske midler skal sikkerhedsforskrifterne for disse midler altid følges. Udvis forsigtighed med varme dele på græsskæreren, som kan forårsage forbrændinger og skoldninger. Forvis Dem om, at alle bolte, møtrikker og skruer er fastspændt, så græsskæreren altid er sikkerhedsmæssig forsvarlig at anvende.

Opbevar aldrig græsskæreren indendørs i bygninger med benzin i tanken, hvor benzindampe kan komme i nærheden af åben ild og gnister. Lad motoren køle af inden græsskæreren stilles til opbevaring i aflukkede rum. For at mindske brandfaren, bør græsskæreren holdes fri for græs, strå, mos og blade, som kan antændes.

Efterse regelmæssigt græsskæreren for slitage og defekte dele og udskift alle slidte dele, så græsskæreren altid er sikkerhedsmæssig i god stand. Skal benzintanken tømmes, skal dette altid foregå udendørs. Den aftappede benzin skal opbevares i en godkendt dunk eller bortskaffes på en miljømæssigt korrekt måde.



### VIGTIGT:

Vær opmærksom på følgende:

- Reparér alle utætheder, hvor der løber benzin og motorolie ud.
- Spænd bolte, møtrikker og skruer fast.
- Smør alle bevægelse dele.

## 8. VEDLIGEHOLDELSE

### 8.2 PÅFYLD BENZIN



Læs betjeningsvejledningen for motoren.



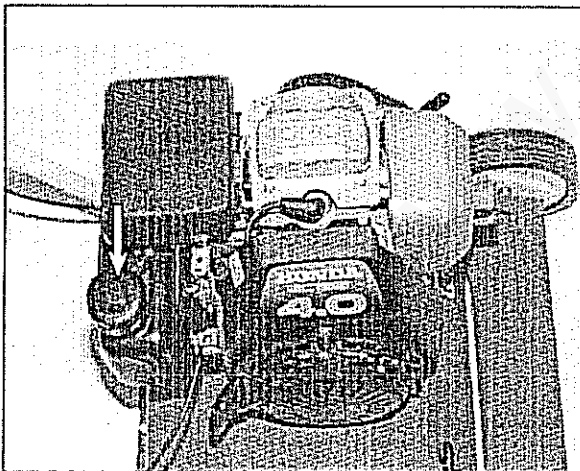
#### ADVARSEL:

- **Stop motoren og lad den køle af. Tag tændrørshætten af, for at sikre mod uventet start af motoren.**  
**Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold. Påfyld kun benzin på steder med god ventilation. Undgå rygning og brug af åben ild, hvor der påfyldes benzin og hvor benzinen opbevares. Pas på ikke at overfylde benzintanken. Der bør ikke være benzin i påfyldningsstudsens. Efter påfyldning skal tankdækslet spændes fast. Pas på ikke at spilde benzin under påfyldningen. Benzindampe og spildt benzin kan antænde. Hvis der spildes benzin, må motoren ikke startes før den spildte benzin og benzindampene er fordampet. Undgå længere tids kontakt med benzin på huden og pas på ikke at indånde benzindampe.**  
**OPBEVAR BENZIN UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**

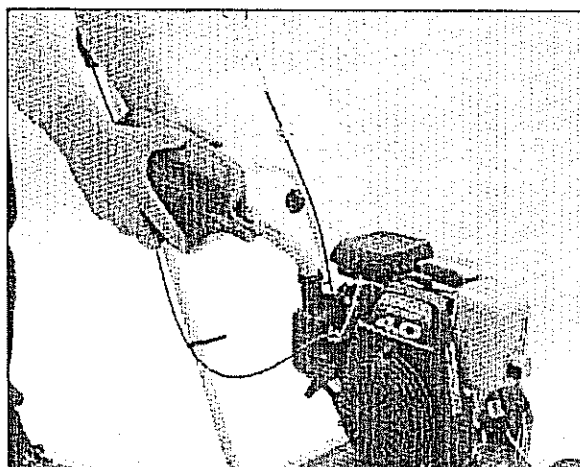


#### VIGTIGT:

- Anvend almindelig automobilbenzin. Anvend aldrig benzin, der er iblandet olie, forurenset eller gammel.



Tankdæksel på motor.



Hold benzindunken, som vist på billedet. Påfyld kun benzin langsomt og kontroller hele tiden niveauet i benzintanken.

## 8.3 KONTROL AF MOTOROLIE



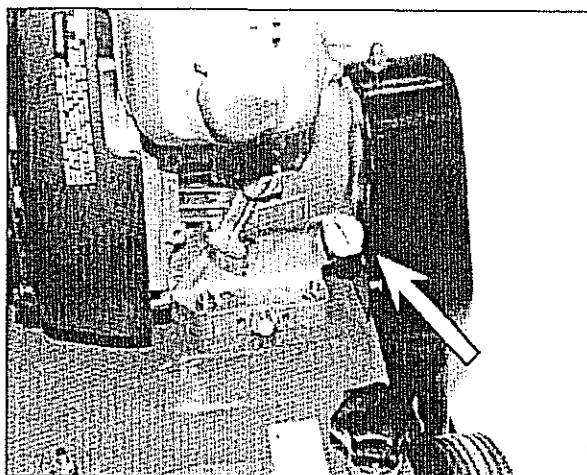
Læs betjeningsvejledningen for motoren.

**ADVARSEL:**

- **Stop motoren og lad den køle af. Tag tændrørshætten af, for at sikre mod uventet start af motoren.**

**VIGTIGT:**

- Hvis motoren anvendes uden tilstrækkeligt olie påfyldt, kan det forårsage alvorlige skader på den. Anvend kun den af Honda anbefalede motorolie. Græsskæreren skal stå på en plan, vandret flade, når olieniveauet kontrolleres.



Påfyldningsstuds til motorolie.



Kontroller niveauet.

- Skru olieproppen/pinden ud og kontroller niveauet. Se billedet.
- Påfyld den anbefalede motorolie, hvis der mangler.

## 8. VEDLIGEHOLDELSE

---

### 8.4 RENGØRING AF LUFTFILTER



Læs betjeningsvejledningen for motoren.



#### ADVARSEL:

- **Stop motoren og lad den køle af. Tag tændrørshætten af, for at sikre mod uventet start af motoren.**

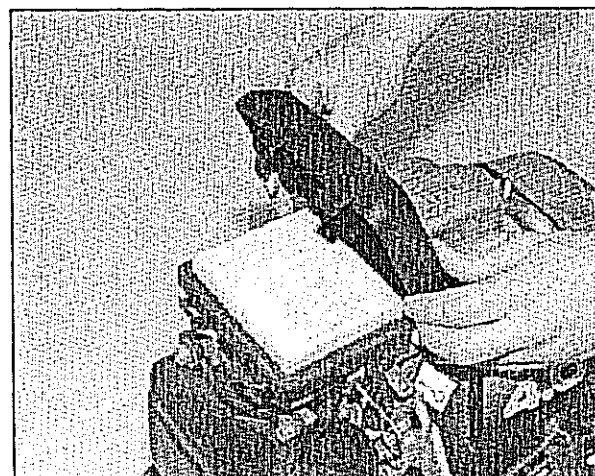


#### VIGTIGT:

- Anvend aldrig græsskæreren uden luftfiltet i motoren. Kørsel uden luftfilter vil forårsage alvorlige skader på motoren.

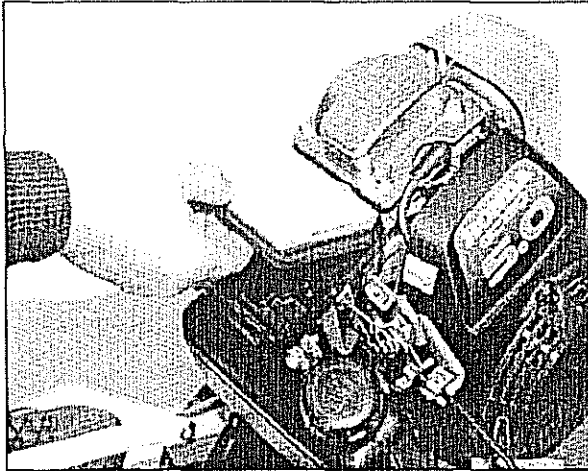


Åben luftfilterdækslet.



Tag luftfilterdækslet af.





Tag luffiltret ud.



Slå forsigtigt luffiltret mod en hård overflade eller blæs trykluft igennem fra indersiden.

www.delpin.dk

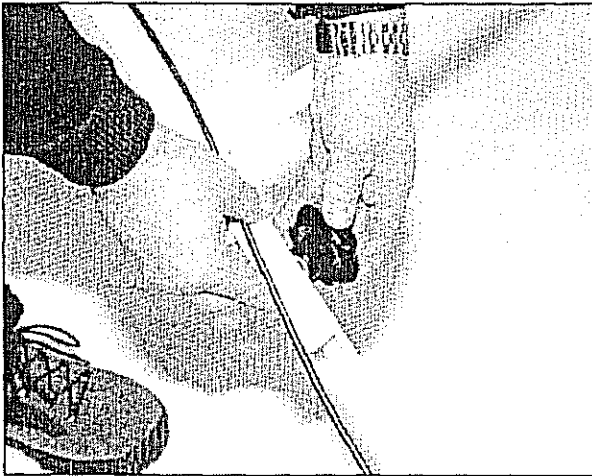
## 8.5 OPBEVARING

**ADVARSEL:**

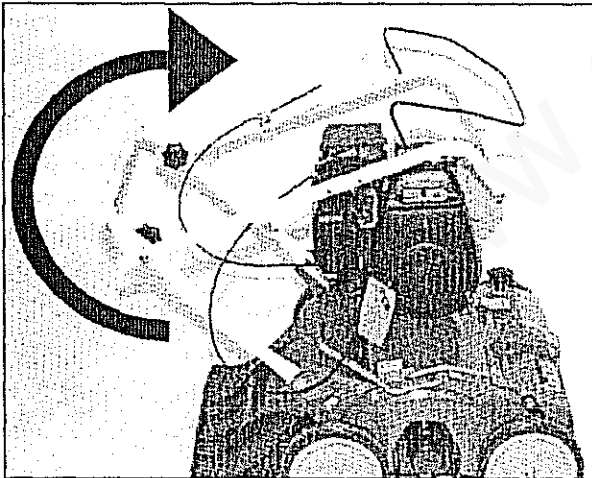
- Stop motoren og lad den køle af. Tag tændrørshætten af, for at sikre mod uventet start af motoren.

**VIGTIGT:**

- Hvis græsskæreren ikke skal anvendes i længere tid, bør den forberedes til opbevaringen af Deres autoriserede Honda forhandler, han kan også fortælle Dem, hvilke punkter De skal være opmærksom på.



Skru styrmøtrikkerne løse i begge sider.



Sving den øverste styrdel ind over motoren, som vist ved pilen på billedet.

## 8.6 RENGØRING AF GRÆSSKÆREREN

For at holde græsskæreren i god stand, bør den rengøres regelmæssigt. Fjern alt løstsiddende snavs og støv med en blød børste. Vask alle overflader af kunststof med vand og sæbe. Anvend en almindelig autoshampoo. Alle sæberester skal skylles af med rindende vand. Kunststofdele bør også vedligeholdes med et specielt plejemiddel for at bibeholde glansen. Følg vejledningen for plejemidlet. Til beskyttelse mod korrosion, bør alle udsatte dele smøres med glycerin.



### VIGTIGT:

- Der må under ingen omstændigheder anvendes kemiske og aggressive rengøringsmidler. Dele af kunststof og lakerede dele vil blive beskadiget. Anvend biologisk let nedbrydelige rengørings- og plejemidler. De skåner miljøet og hjælper til renholdelse af grundvandet. Rengøring med højtryksrensere eller damprensere, vil kunne beskadige kuglelejer, pakninger, motordele, kunststofdele osv. Derudover vil vandet kunne trænge ind motoren. Temperaturen på vandet må ikke overstige 50° C. Følg i øvrigt betjeningsvejledningen for motoren.

## 8. VEDLIGEHOLDELSE

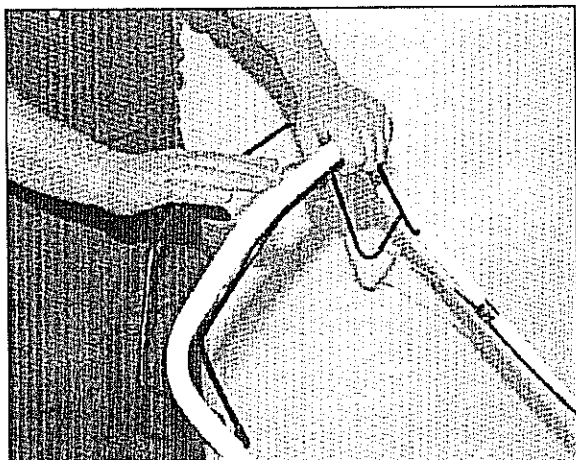
### 8.7 JUSTERING AF KNIVKOBLINGSKABLET



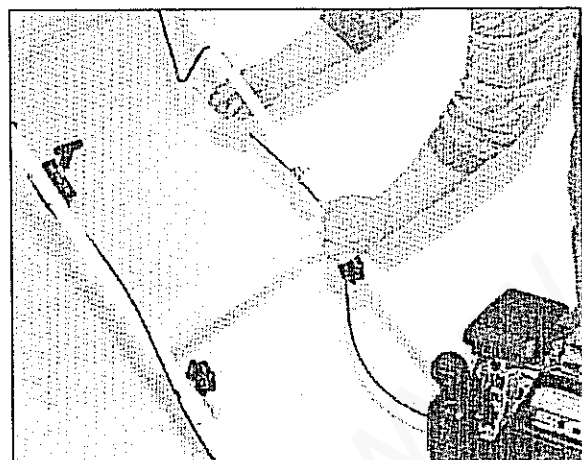
#### ADVARSEL:

- Stop motoren og lad den køle af. Tag tændrørshætten af for, at sikre mod uventet start af motoren.

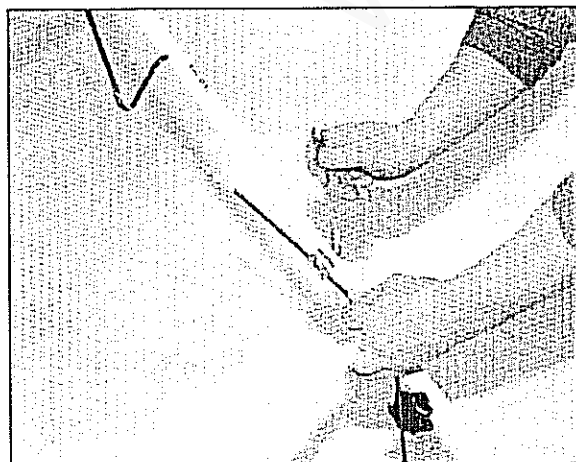
Efter anvendelse i nogen tid kan det være nødvendigt at justere knivkoblingskablet.



Når der tydeligt kan mærkes en stor frigang koblingshåndtaget, bør knivkoblingskablet justeres.



Skru holdebeslaget på styret løs og træk yderkablet ned, så det indvendige kabel er trukket let an.



Spænd beslaget på styret fast.

## 9. SERVICESKEMA

		Inden hver start	Efter timeantal					Efter hver 3. mdr.	Efter hvert år	Efter hver rengøring
			5	10	25	50	100			
Bolte & møtrikker	Kontrol			K						
Motorolie	Kontrol	K								
	1. skift		F							
	Skift					F		F		
Luftfilter	Kontrol	K								
	Rengør				V		V			
	Skift					V				
Benzinslange	Skift							F Hvert 2 år		
Kølefinner	Rengør	V								
Tændrør	Rengør					F				
	Justér					F				
	Skift						F			
Lydpotte	Rengør		V							
Bevægelige dele	Smør							V	V	
Frigang i kobling	Kontrol	K								
Knive	Kontrol		K		F					
Kilerem	Kontrol				F					

F = Bør udføres af Deres autoriserede Honda forhandler

K = Kontrolleres af brugeren

V = Vedligeholdes af brugeren

## 10. FEJLFINDINGSSKEMA

FEJL	MULIG ÅRSAG	UDBEDRING
Motoren starter ikke	Ingen benzin Choker ikke lukket ved kold motor Tændrørshætte ikke monteret Falsk luft gr. løs karburator	Påfyld benzin Luk chokeren  Monter tændrørshætten Spænd karburatoren fast
Motoren starter ikke, men lugter af benzin	Motoren får for meget benzin  Luffiltret snavset	Sæt gasreguleringen på fuldgas og åben chokeren Rengør luffiltret
Motoren kører uroligt og har udsættelse	Motoren kører med lukket choker Tændrørshætten løs Luffiltret snavset Udluftning i tankdækslet tilstoppet Benzinslange tilstoppet  Karburatoren ikke korrekt justeret  Motoren er blevet for varm	Åben chokeren  Monter tændrørshætten Rengør luffiltret Skift tankdækslet  Få benzinslangen skiftet hos Deres autoriserede Honda forhandler Få karburatoren justeret hos Deres autoriserede Honda forhandler Se afsnittet senere "Motor bliver for varm"
Motoren sætter ud ved høje omdrejninger	Elektrodeafstand på tændrøret forkert  Karburatoren ikke korrekt justeret	Få tændrøret justeret hos Deres autoriserede Honda forhandler Få karburatoren justeret hos Deres autoriserede Honda forhandler
Motor bliver for varm	For lidt motorolie Kølefinner blokeret  Luffiltret snavset Karburatoren ikke korrekt justeret	Påfyld motorolie Få kølefinnerne rengjort hos Deres autoriserede Honda forhandler Rengør luffiltret Få karburatoren justeret hos Deres autoriserede Honda forhandler
Motoren går ofte i stå i tomgang	Choker ikke lukket ved kold motor Elektrodeafstand på tændrøret forkert  Luffiltret snavset	Luk chokeren  Få tændrøret justeret hos Deres autoriserede Honda forhandler Rengør luffiltret
Motoren har for lille ydelse	Luffiltret snavset For lille kompression	Rengør luffiltret Kontakt Deres autoriserede Honda forhandler

## 10. FEJLFINDINGSSKEMA

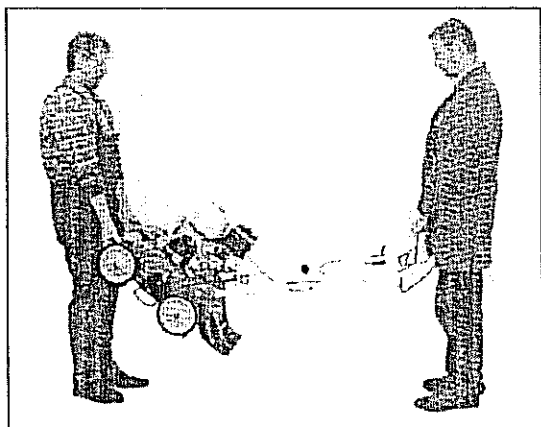
Motoren kan ikke stoppe	Stopkontakten ude af justering	Se betjeningsvejledningen for motoren eller kontakt Deres autoriserede Honda forhandler
Kraftige hylelyde, når knivene kobles til	Knivkoblingshåndtaget ikke helt tilkoblet Koblingskabel ikke korrekt justeret	Hold knivkoblingshåndtaget helt ind mod styret Justér koblingskablet
Knivene drejer ikke rundt, står stille når de belastes	Knivkoblingshåndtaget ikke helt tilkoblet Koblingskabel ikke korrekt justeret Kileremmen defekt	Hold knivkoblingshåndtaget helt ind mod styret Justér koblingskablet  Få kileremmen skiftet hos Deres autoriserede Honda forhandler
Dårligt arbejdsresultat	Knivene justeret for højt  Knivene nedslidt, stærkt afrundede hjørner	Sænk knivene ned så de skærer ca. 5 mm. ned i jorden Få knivene udskiftet hos Deres autoriserede Honda forhandler
Jorden hvirvler kraftigt op	Knivene justeret for dybt	Justér knivene ned så de kun skærer ca. 5 mm. ned i jorden
Store græstotter kommer med op	Knivene justeret for dybt	Justér knivene ned så de kun skærer ca. 5 mm. ned i jorden

## 11. TRANSPORT

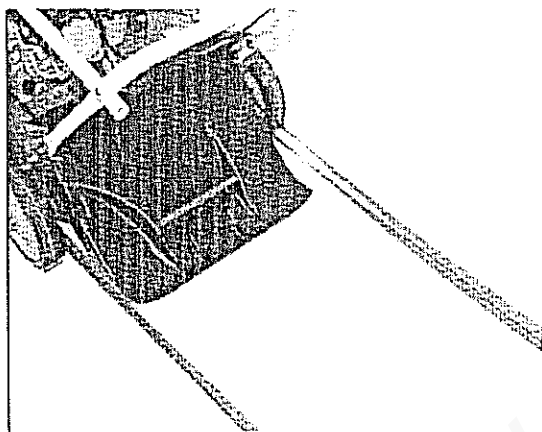


### ADVARSEL:

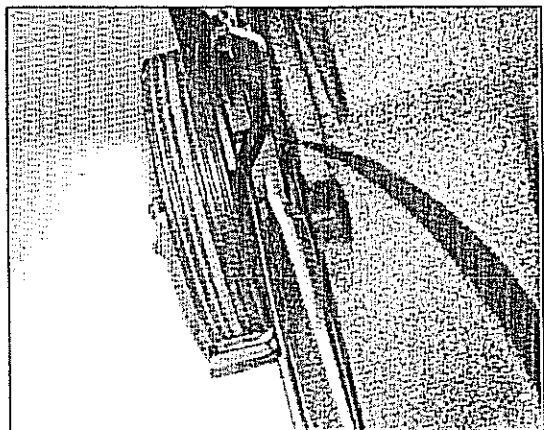
- Stop motoren og lad den køle af. Tændrørshætten tages af, så motoren er sikret mod uventet start. Styret skal være korrekt fastspændt.



Skal græsskæreren bæres, bør det gøres af to personer, som vist.



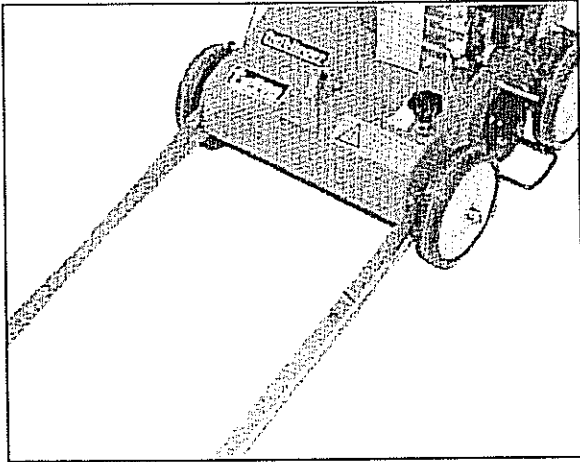
Skal græsskæreren transporteres i en bil, skal den fastgøres med seler. For - og bagaksel kan anvendes til fastgørelsen.



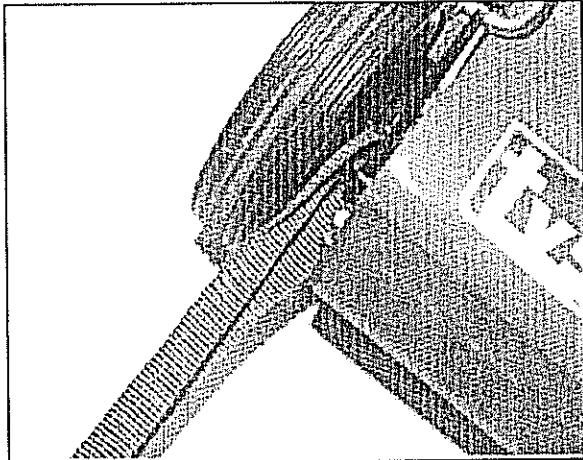
Fastgørelse ved bagakslen.

r

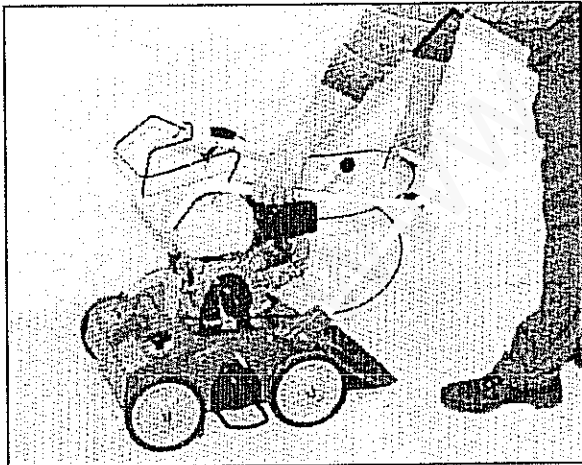




For - og bagaksel kan anvendes til fastgørelsen.  
Fastgørelse ved forakslen.



Fastgørelse ved forakslen. Anvend fastgørelse i  
begge sider.



Fold styret ind over maskinen.

## 12. TEKNISKE DATA

Model	TV410	TV510
Akselafstand	310 mm.	310 mm.
Sporvidde	490 mm.	560 mm.
Bredde	618 mm.	688 mm.
Højde øverst på motor	570 mm.	650 mm.
Styrhøjde (justerbar)	900 mm. ~ 1.070 mm	900 mm. ~ 1.070 mm
Længde	1.400 mm.	1.400 mm.
Arbejdsbredde	380 mm.	450 mm.
Skæredybde	Ca. 3 ~ 5 mm.	Ca. 3 ~ 5 mm.
Vægt	43 kg.	49 kg.
<b>Motor</b>	Honda GC135	Honda GC160
Cylindervolumen	135 cm <sup>3</sup>	160 cm <sup>3</sup>
Maks. ydelse	3,5 hk v/3.600 omdr.	5,0 hk v/3.600 omdr.
Olieindhold	0,6 ltr.	0,6 ltr.
Tank indhold	1,7 ltr.	2,0 ltr.
<b>Vibrationer ved styr</b>	Overholder VDI 2057, dok. 2	
Beskrivelse af målemetode	Målingerne er udført på et plant jordstykke Vibrationerne på styret er målt i tre retninger: x-, y-, z- DIN 45675, del 8. Målingerne er middelværdier over 60 sekunder. Målerudstyr overholder DIN 45675	
Arbejdstilstand for græsskæreren under måling	Driftsvarm, tilkørt motor med fuld belastning Justering af knivene 3 ~ 5 mm. Benzintank ca. 50 % fyldt	
Måleresultat efter 60 sek.	5,5 m/s <sup>2</sup>	8,2 m/s <sup>2</sup>
<b>Støj</b>	Overholder EU direktiv 84/538/EWG	
Beskrivelse af målemetode	Målingerne er udført mens græsskæreren står stille på asfalteret vej Målerudstyr overholder DIN 45634	
Arbejdstilstand for græsskæreren under måling	Driftsvarm, tilkørt motor med fuld belastning Justering af knivene: standard Benzintank ca. 50 % fyldt	
Lydtryk ved brugers øre	84 dB(A)	85 dB(A)
Støjniveau	98 dB(A)	101 dB(A)

**EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**

Overholder EU retningslinier  
98/37/EU, 89/392/EWG, 2004/108/EU, 2000/14/EU

Julius Tielbürger GmbH & Co, KG,  
Maschinenfabrik  
Postdamm 12  
D-32351 Stemwede-Oppenwehe

Erklærer under ansvar, at produkterne:

TV410 med Honda GC135  
TV510 med Honda GC160

med denne erklæring af produkterne overholder de grundlæggende sikkerheds- og sundheds-  
krav for EU direktiverne 98/37/EU, 89/392/EWG, 2004/108/EU, 2000/14/EU

Til saglig korrekt opfølgning af EU direktivernes nævnte sikkerheds – og sundhedskrav er  
følgende normer og tekniske specifikationer anvendt:

**EN ISO 12100:2004, En 294:1992, EN 13684:2004, DIN EN ISO 9001:2000**

<b>Model</b>	<b>TV410</b>	<b>TV510</b>
Målt støjniveau	98 dB(A)	101 dB(A)
Garanteret støjniveau	100 dB(A)	103 dB(A)

Stemwede, 15,03,2005

Julius Tielbürger  
GmbH & Co. KG

www.delpin.dk

TV410 – TV510

KR-111-410TS/KR 111-510TS

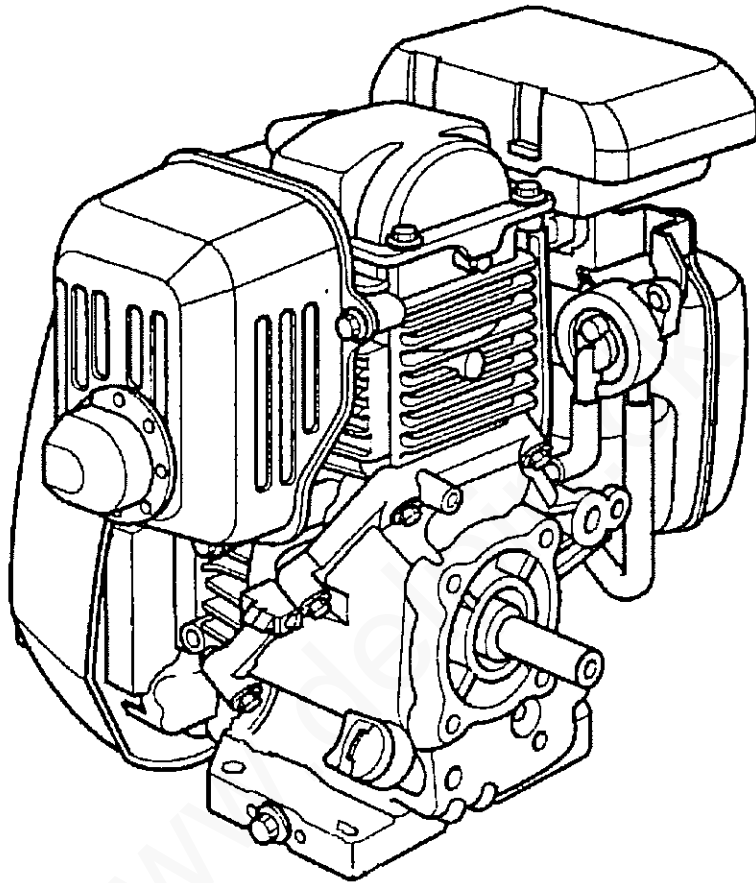
DK 0605 – skn

IMPORTØR



TIMA PRODUCTS A/S  
TÅRNFALKEVEJ 16 POSTBOKS 511 2650 HVIDOVRE  
TELEFON 36 34 25 50 TELEFAX 36 77 16 30

# HONDA



**BETJENINGSVEJLEDNING**

**HONDA BENZINMOTOR**

**GC135 - GC160**



Tak fordi De købte en HONDA benzinmotor.

Denne betjeningsvejledning omhandler brugen og vedligeholdelsen af HONDA benzinmotorer GC135 - GC160.

Alle oplysninger i denne bog er baseret på de produktinformationer, der forelå på tidspunktet for trykningen.

HONDA MOTOR Co. Ltd. forbeholder sig ret til ændringer uden varsel og uden forpligtelser.

Ingen del af denne betjeningsvejledning må gengives uden skriftlig tilladelse.

Betjeningsvejledningen bør betragtes, som en del af motoren og bør følge denne ved salg.

Læs denne betjeningsvejledning grundigt. Læg specielt mærke til oplysninger der følger disse overskrifter;

#### **ADVARSEL:**

- **Stor risiko for personskade eller dødsfald, hvis instruktionen ikke følges.**

#### **BEMÆRK:**

- Mulighed for personskade eller skader på maskinen, hvis instruktionen ikke følges.

#### **NOTE:**

- Indikerer at udstyr og egendele kan beskadiges, hvis instruktionen ikke følges.

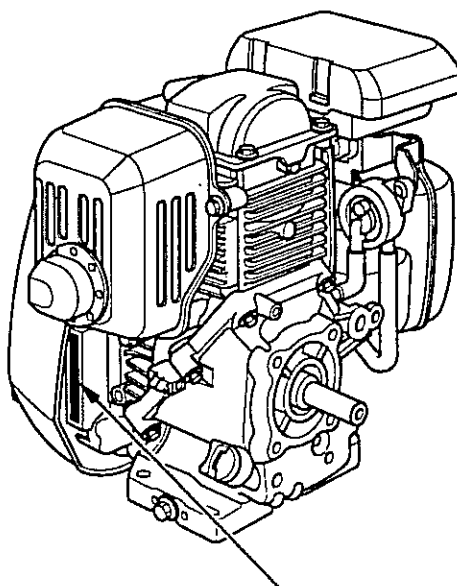
#### **OBS:**

- Nyttige informationer.

Hvis der opstår problemer eller De har spørgsmål vedrørende motoren, bedes De kontakte Deres autoriserede HONDA forhandler.

#### **ADVARSEL:**

- **HONDA's motor er udformet med henblik på sikker og pålidelig drift, når den bruges i henhold til vejledningen og til formålet. Læs og forstå denne betjeningsvejledning, inden motoren tages i brug. Undladelse kan resultere i personskader eller skader på motoren.**



Motornummer og type

## 1. ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

---

**ADVARSEL:** For sikker drift:-



- HONDA's motorer er udformet med henblik på sikker og pålidelig drift, når de bruges i henhold til vejledningen og til formålet. Læs og forstå betjeningsvejledningen, inden motoren tages i brug. Undladelse kan resultere i personskader eller skader på motoren.
- Udfør altid "Forberedelser inden start" (se side 7), inden motoren startes. De kan derved undgå eventuelle beskadigelser af motoren.
- For at mindske risikoen for brand, sørg for god ventilation, placer motoren mindst 1 mtr. fra bygninger og andet udstyr under drift. Undlad at stille brandbare genstande tæt opad motoren.
- Børn og kæledyr bør holdes væk fra motoren, når den er i drift, der er mulighed for personskader fra de varme motordele og fra de roterende dele, som motoren trækker.
- Lær hvordan De hurtigt stopper motoren, og forstå brugen af alle betjeningsgreb. Giv aldrig nogen lov til at bruge motoren uden instruktion.
- Undlad at anbringe brandbare genstande, som benzin, tændstikker m.v. tæt ved motoren, når den er i drift.
- Påfyld altid benzin på et sted med god ventilation og altid med motoren stoppet. Benzin er meget brandfarlig og kan under særlige omstændigheder eksplodere.
- Undgå at overfylde benzintanken. Der bør ikke være benzin i påfyldningsstudsens. Kontroller, at tankdækslet er monteret korrekt efter påfyldningen.
- Hvis der spildes benzin, skal området være helt tørt og benzindampe skal være væk, inden motoren startes.
- Rygning og brug af åben ild skal undgås på stedet, hvor motoren bliver fyldt op og hvor benzinen opbevares.
- Udstødningsgas indeholder giftig kulilte. Undgå indånding af udstødningsgas. Lad aldrig motoren køre i lukkede rum.
- Placer under drift motoren på en plan, vandret overflade. Undgå at vippe motoren mere end 20° fra vandret. Drift i større gradtal kan resultere i spild af benzin.



### SIKKERHEDSFORSKRIFTER

**ADVARSEL:** For at sikre risikofri drift -

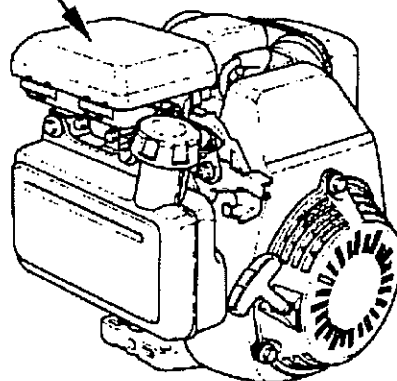
- Undlad at placere brandbare genstande på motoren, når den er i drift, da det udgør en risiko for brand.
- Gnistfanger er ekstra udstyr på nogle modeller. Det er i visse områder forbudt at anvende benzinmotorer uden en gnistfanger. Kontroller gældende lovgivning, inden motoren tages i brug.
- Lydpotten bliver under drift meget varm og forbliver varm et stykke tid efter, at motoren er stoppet. Pas på ikke at berøre lydpotten, mens den er varm. For at undgå forbrændinger og for at mindske brandfaren, lad altid motoren køle af, inden den transporteres eller stilles til opbevaring.

### PLACERING AF SIKKERHEDSMÆRKAT

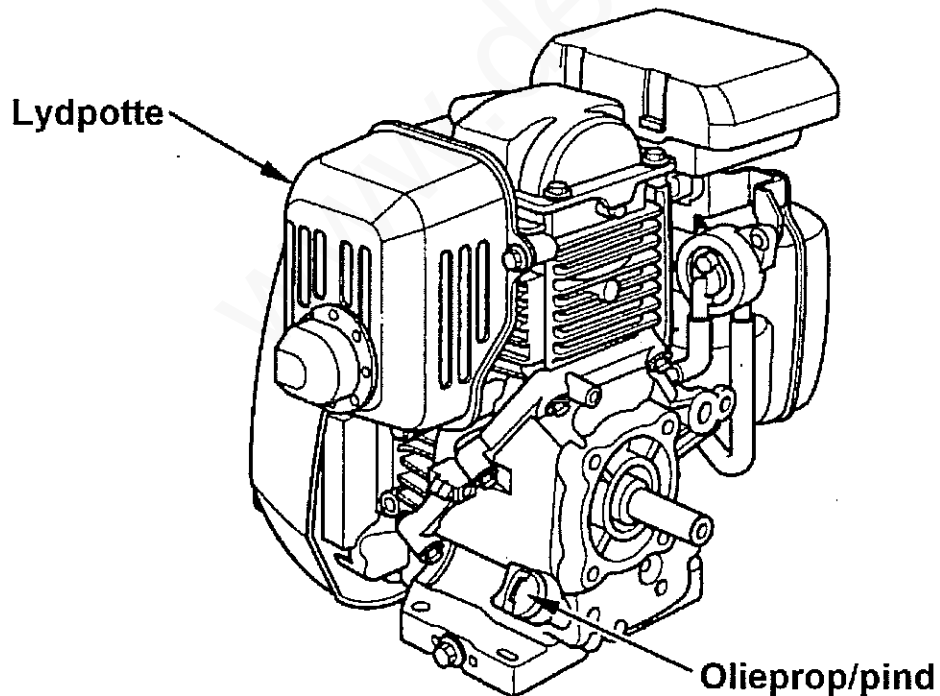
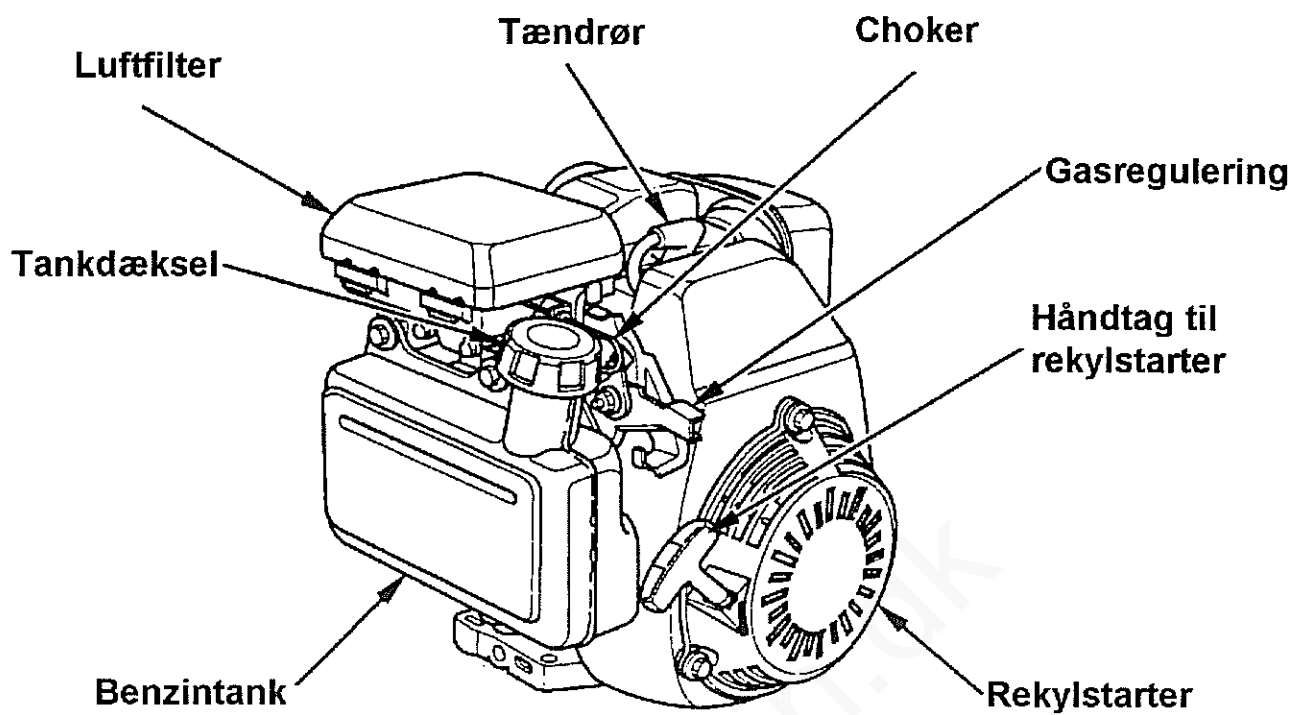
Denne mærkat advarer Dem imod en potentiel risiko, der kan forvolde alvorlige beskadigelser. Læs betjeningsvejledningen grundigt.

Hvis mærkaten falder af eller bliver svær at læse, kontakt Deres autoriserede HONDA forhandler for udskiftning.

**Læs betjeningsvejledningen  
inden brug af motoren**



## 2. DE VIGTIGSTE DELE



#### 1. Motorolie.

##### BEMÆRK:

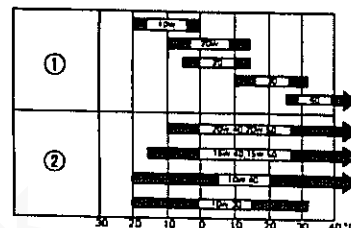
- Drift med motoren uden tilstrækkelig olie på, kan resultere i alvorlige skader på motoren.
- Kontroller kun motorolien med motoren stoppet på en plan, vandret flade.

1. Skru olieproppen ud og kontroller oliestanden.
2. Hvis olieniveauet er lavt, fyldes op til kanten af oliepåfyldningshullet med den anbefalede olie.

Anvend HONDA motorolie eller tilsvarende en førsteklases motorolie, der svarer til kravene for API klassifikationen SG eller SF. Motorolier klassificeret som SG eller SF har dette angivet på dunken.

SAE 10W - 30 kan anbefales til brug ved de fleste temperaturer. Andre viskositeters egnethed er vist i forhold til temperaturen i Deres område på skemaet.

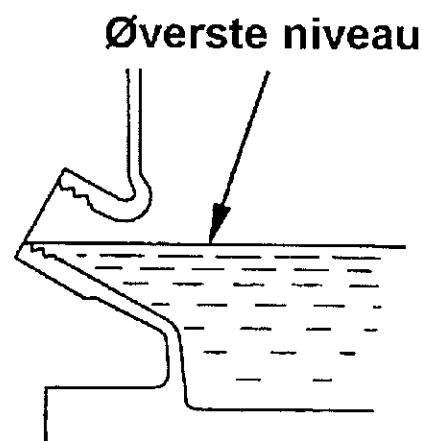
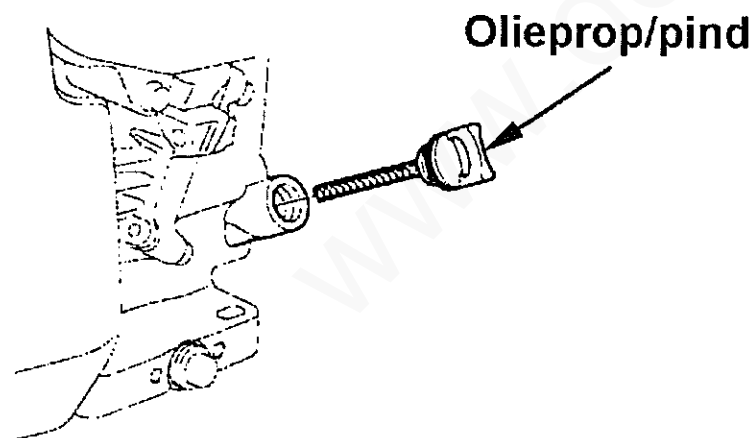
**Motorolie indhold: 0,58 ltr.**



Lufttemperatur  
 1. Enkel viskositet  
 2. Multi viskositet

##### BEMÆRK:

- Brug af ikke selvrensende og 2-takt motorolie vil forkorte motoren levetid.



### 3. FORBEREDELSE INDEEN START

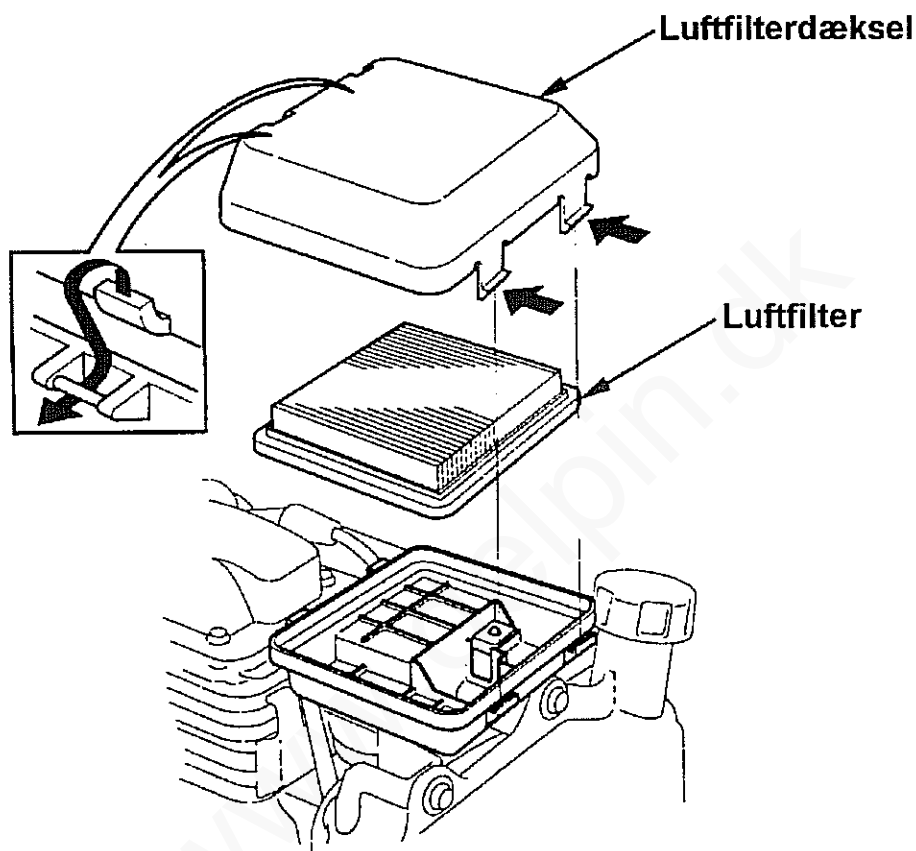
---

#### 2. Luftfilter.

##### BEMÆRK:

- Lad aldrig motoren køre uden luftfilter. Det vil forårsage kraftig slidage på motoren af de urenheder, der suges ind i den.

Tag luftfilterdækslet af og kontroller, om luftfiltret er snavset eller tilstoppet (se side 18 - 19).



#### 3. Benzin.

Anvend frisk, ren blyfri automobilbenzin oktan 92, (blyfri eller blyet benzin anbefales, da det vil minimere dannelsen af koks i forbrændingskammeret).

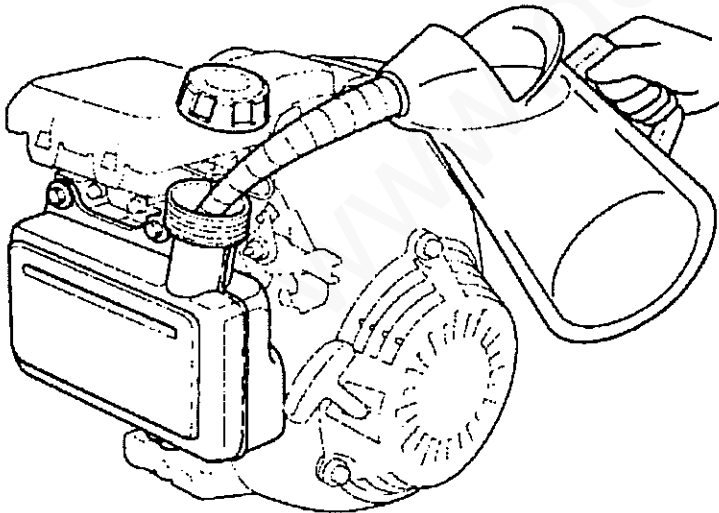
Brug aldrig olieblandet eller uren benzin. Undgå snavs, støv og vand i benzintanken.

#### ADVARSEL:

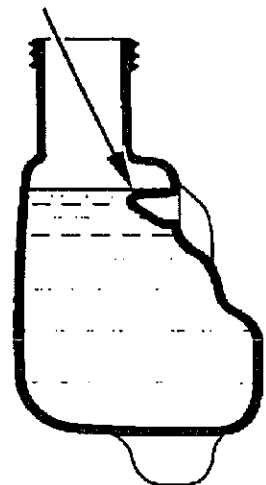
- Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold.
- Påfyld kun benzin med motoren stoppet og på et sted med god ventilation. Rygning og brug af åben ild skal undgås, hvor motoren bliver fyldt op, og hvor benzinen opbevares.
- Undgå overfyldning af benzintanken (der bør ikke være benzin i påfyldningsstudsens). Kontroller, at tankdækslet er korrekt monteret efter påfyldningen.
- Pas på ikke at spilde benzin. Benzindampe og spildt benzin kan bryde i brand. Hvis der spildes benzin, skal området være helt tørt, inden motoren startes.
- Undgå gentagen og længere tids kontakt med benzin og undgå indånding af benzindampe.

**BENZIN BØR OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.**

Tankindhold:	GC135:	1,7 ltr.
	GC160:	2,0 ltr.



Øverste niveau



### 3. FORBEREDELSE INDEEN START

---

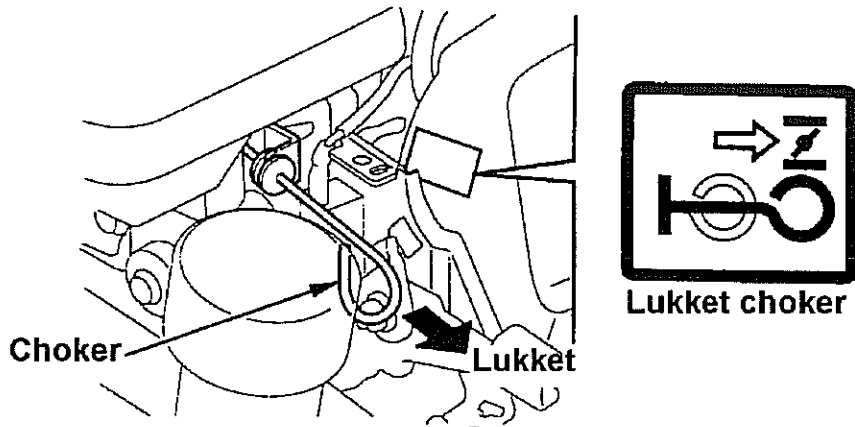
#### Benzin indeholdende karburatorsprit

Hvis De beslutter at anvende benzin, der indeholder sprit, skal De forvise Dem, om at oktantal for alkoholen er mindst lige så højt, som det er foreskrevet af HONDA. Der findes to typer karburatorsprit, ætylalkohol og metanol. Anvend aldrig benzin, der indeholder mere end 10% ætylalkohol. Anvend aldrig en benzin/spritblanding, der ikke samtidigt indeholder korrosionsdæmpende tilsætningsstoffer. Anvend aldrig benzin, der indeholder mere end 5% metanol, selvom det indeholder korrosionsdæmpende tilsætningsstof.

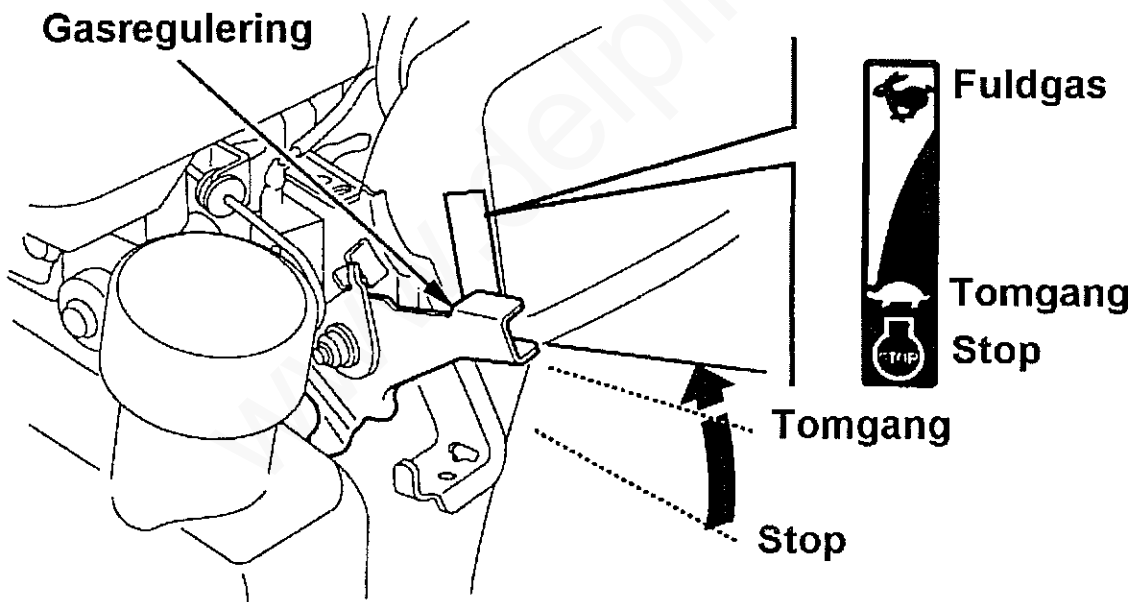
#### OBS:

- Beskadigelser i benzinsystemet eller problemer med motorens trækraft, der skyldes brug af benzin med sprit, er ikke dækket af garantien. HONDA kan ikke anbefale anvendelse af benzin indeholdende sprit, da virkningen af dette ikke er fuldt ud belyst endnu.
- Inden køb af benzin fra en tankstation, De ikke er kendt med, bør De forsøge at finde ud af, om benzinen indeholder sprit, og hvis den indeholder sprit, da hvilken art og mængde. Hvis De under drift med benzin indeholdende sprit, eller benzin, der muligvis indeholder sprit, bemærker nogen uregelmæssigheder, skift straks til benzin der ikke indeholder sprit.

1. Luk chokeren ud.



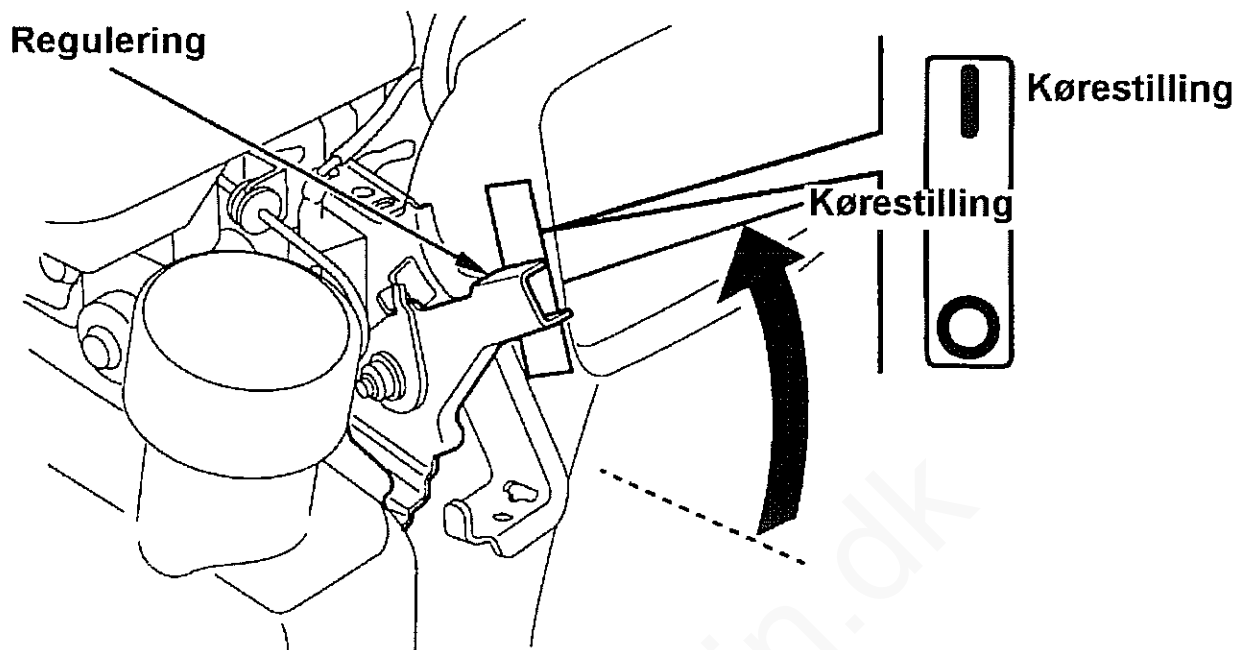
2. Gasregulering med stopfunktion:  
Skub gasreguleringen væk fra tomgang, ca. 1/3 af vejen til fuldgas.



#### 4. START AF MOTOREN

---

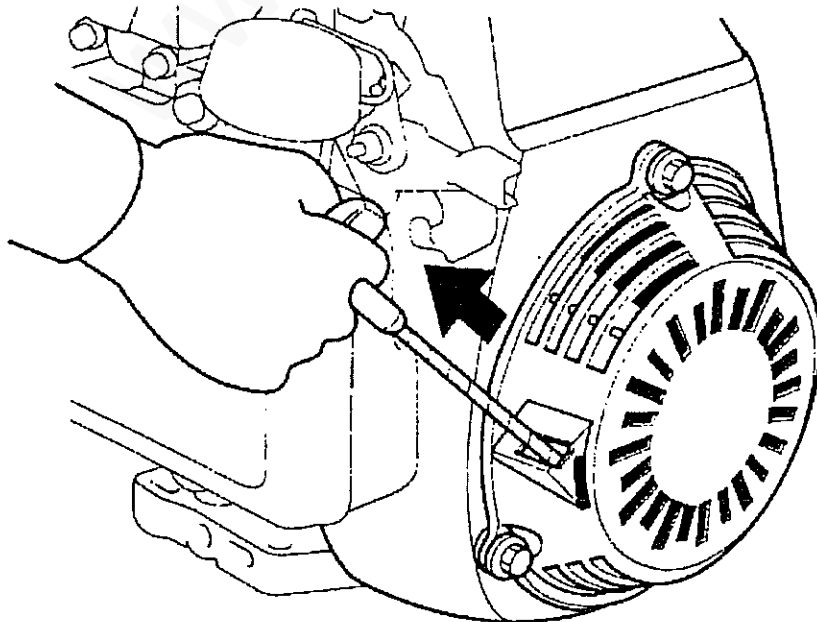
- Regulering med kun stopfunktion:  
Skub reguleringen op i kørestillingen.



3. Træk i håndtaget til rekylstarteren, indtil De mærker modstand og træk derefter hurtigt til.

**BEMÆRK:**

- Undgå at håndtaget til rekylstarteren farer tilbage. Før det langsomt tilbage med hånden, for at undgå skader på rekylstarteren.





- **Anvendelse af motoren i stor højde.**

Ved anvendelse af motoren i stor højde, vil benzin/luftblandingen blive alt for fed. Ydelsen fra motoren vil mindskes og benzinforbruget vil øges.

Anvendelse i stor højde kan tillades, når der monteres en mindre hoveddyse, og blandeskruen justeres. Hvis De altid skal anvende motoren i højder over 1830 mtr. over havets overflade, bør Deres autoriserede HONDA forhandler udføre denne modifikation.

Selv med korrekt karburatorindstilling vil motorens ydelse mindskes med ca. 3,5% for hver 305 mtr. højden øges. Ydelsen vil dog være større end uden eventuel modifikation.

**BEMÆRK:**

- Drift med motoren i lavere højde end hvad den er indstillet til, vil resultere i mindsket ydelse, overophedning og eventuelt kraftige skader på motoren, grundet en for mager benzin/luftblanding.

- **Oliealarm (visse modeller)**

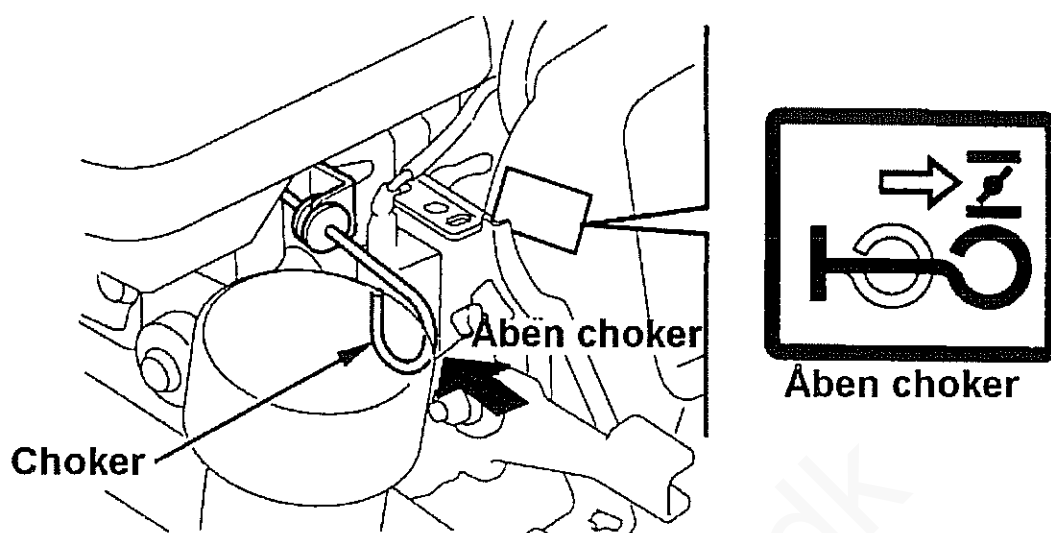
Oliealarmen er designet til at beskytte motoren mod skader ved kørsel med for lidt motorolie i krumtaphuset. Inden olieniveauet i krumtaphuset falder til under minimum, vil oliealarmen automatisk stoppe motoren (tændingskontakten vil forblive i kørestillingen).

**OBS:**

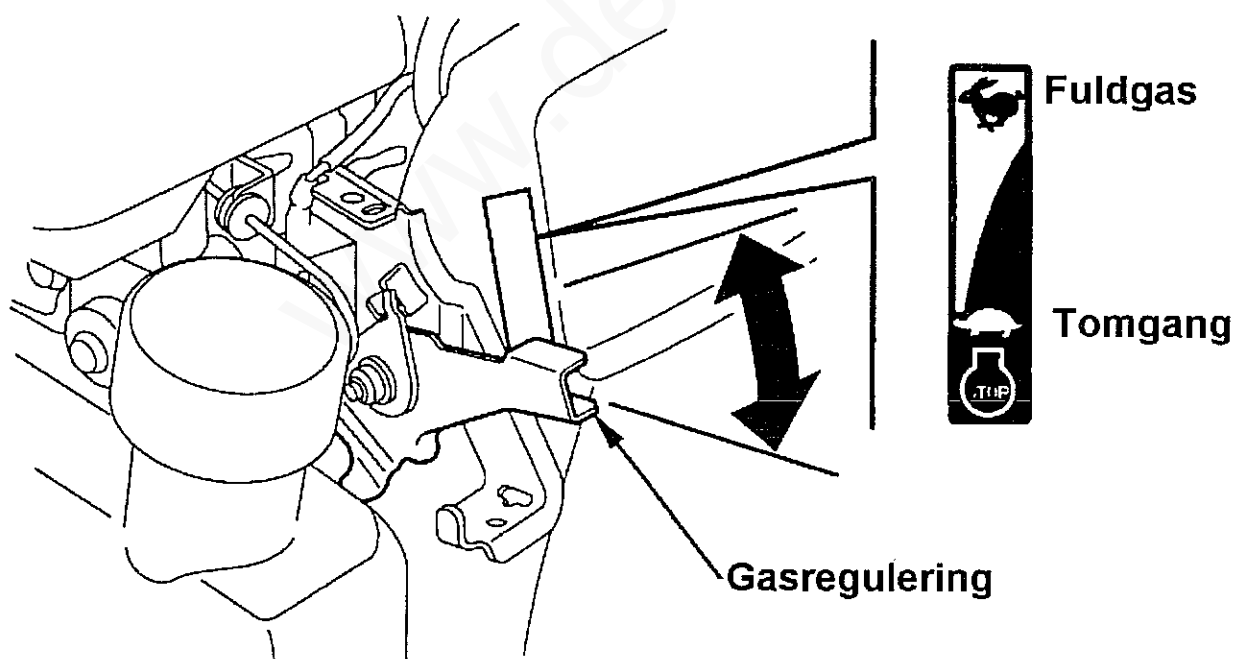
- Hvis motoren stopper og ikke vil starte igen, bør De kontrollere niveauet på motorolien (se side 7) inden fejlfinding for andre fejl.

## 5. ANVENDELSE AF MOTOREN

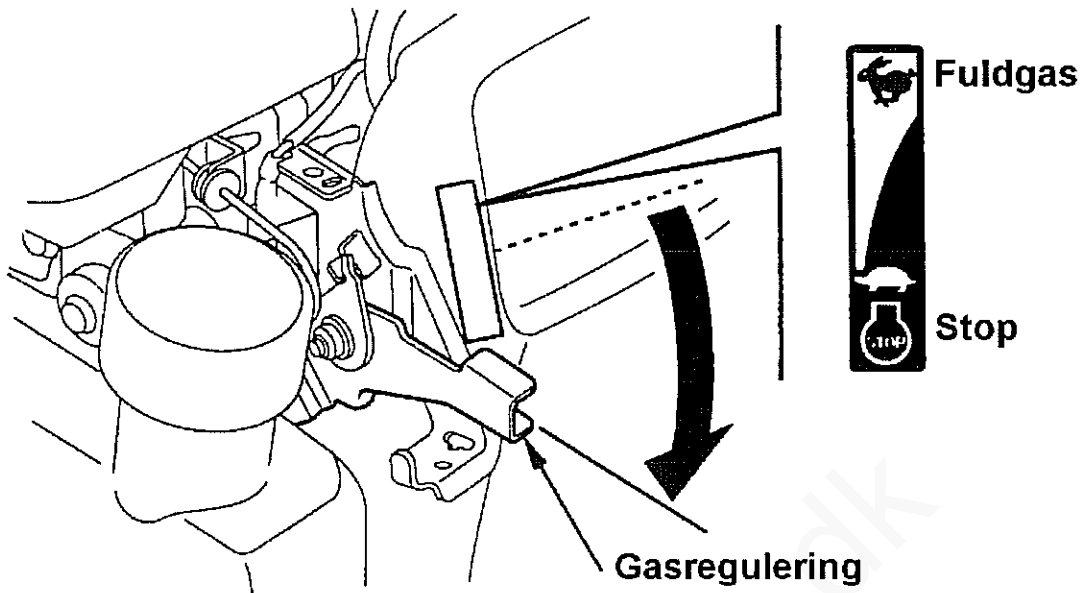
1. Hvis chokeren har været anvendt under start af motoren, åbnes den gradvist efterhånden, som motoren varmer op og får en jævn motorgang.



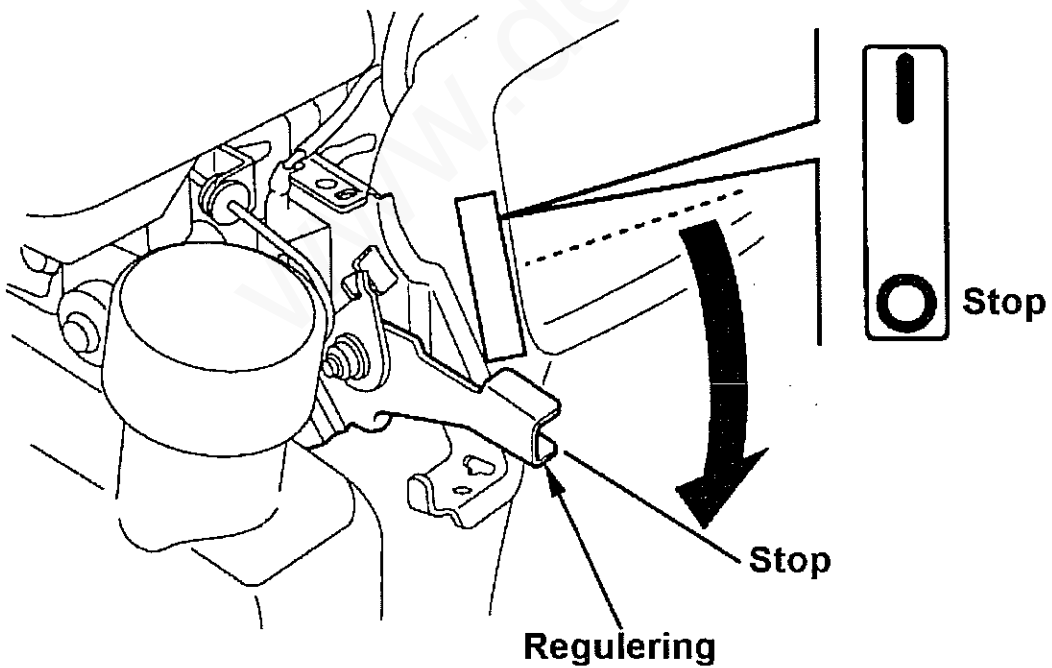
2. Gasregulering med stopfunktion:  
Indstil gasreguleringen til de ønskede motoromdrejninger.



- Gasregulering med stopfunktion:  
Skub gasreguleringen helt til ned på stop.



- Regulering med kun stopfunktion:  
Skub reguleringen ned på stop.



## 7. VEDLIGEHOELDELSE

### ADVARSEL:

- Stop motoren, før nogen form for vedligeholdelse udføres.
- For at undgå uventet start af motoren, tag tændrørshætten af.
- Motoren bør have udført service af Deres autoriserede HONDA forhandler, medmindre De har det rigtige værktøj, service data og den nødvendige mekaniske kunnen.

### BEMÆRK:

- Anvend kun originale HONDA reservedele til vedligeholdelse og reparation. Brug af ikke originale reservedele kan beskadige motoren.

Periodiske eftersyn og justeringer af HONDA motoren er vigtige, hvis den maksimale ydelse fra motoren skal bibeholdes. Regelmæssig vedligeholdelse vil ligeledes sikre motoren en lang levetid. Nødvendige serviceintervaller og vedligeholdelseskrav er beskrevet nederst på siden.

### Serviceskema

Hyppighed Regelmæssig vedligeholdelse udføres ved hver angiven måned eller driftstime afhængig af, hvad der kommer først.		Daglig	Efter første måned eller 5 timer	Hver sæson eller hver 25 timer	Hver sæson eller hver 50 timer	Hver 100 timer	Hver 150 timer
Motorolie	Kontrol	●					
	Skift		●		●(2)		
Luffilter	Kontrol	●					
	Skift			● (1)			
Tændrør	Kontrol/rengør					●	
Gnistfanger (ekstra udstyr)	Rengør					●	
Benzintank og filter	Rengør					● (3)	
Ventilspillerum	Kontrol/justér						● (3)
Benzinslange	Kontrol						Hvert 2. år (udskift om nødvendigt) (3)

### OBS:

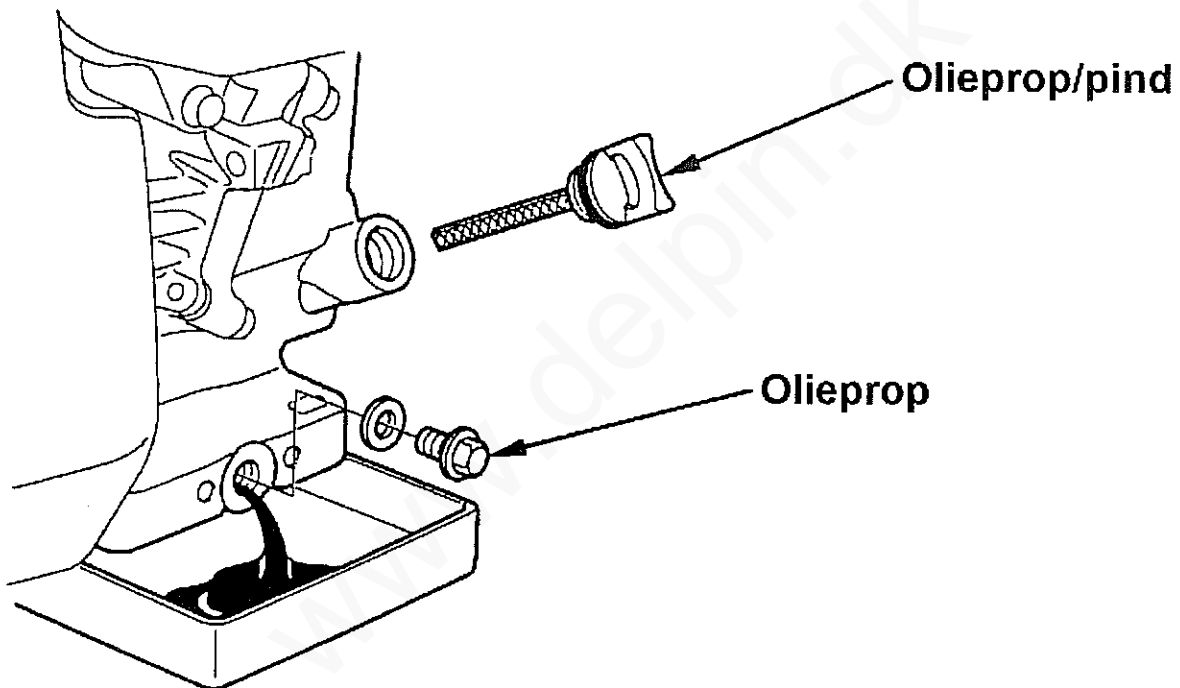
- (1) Renses oftere under støvede forhold.
- (2) Skift motorolie for hver 25 timer, når motoren anvendes med kraftig belastning og i høje temperaturer.
- (3) Bør foretages af Deres autoriserede HONDA forhandler, medmindre De har det rigtige værktøj og mekanisk kunnen. Se HONDA's værkstedshåndbog.

### 1. Olieskift.

Olieaftapning bør foretages, mens motoren stadig er varm, for at sikre hurtig og fuldstændig tømning.

1. Skru olieproppen ud og aftap motorolien.
2. Monter efter aftapningen atter olieproppen.
3. Skru olieproppen/pinden ud og fyld op med den anbefalede motorolie (se side 7), og kontroller olieniveauet.
4. Monter olieproppen/pinden.

Olie indhold: **0,58 ltr.**



Vask Deres hænder med vand og sæbe straks efter at have arbejdet med motorolien.

#### OBS:

- Skil Dem af med den brugte motorolie på en miljømæssig forsvarlig måde. De kan eventuelt hælde motorolien tilbage i en beholder, der kan lukkes, og aflevere den hos Deres lokale benzinformandler. Undlad at smide beholderen væk sammen med Deres almindelige affald eller at hælde olien ud på jorden.

## 7. VEDLIGEHOLDELSE

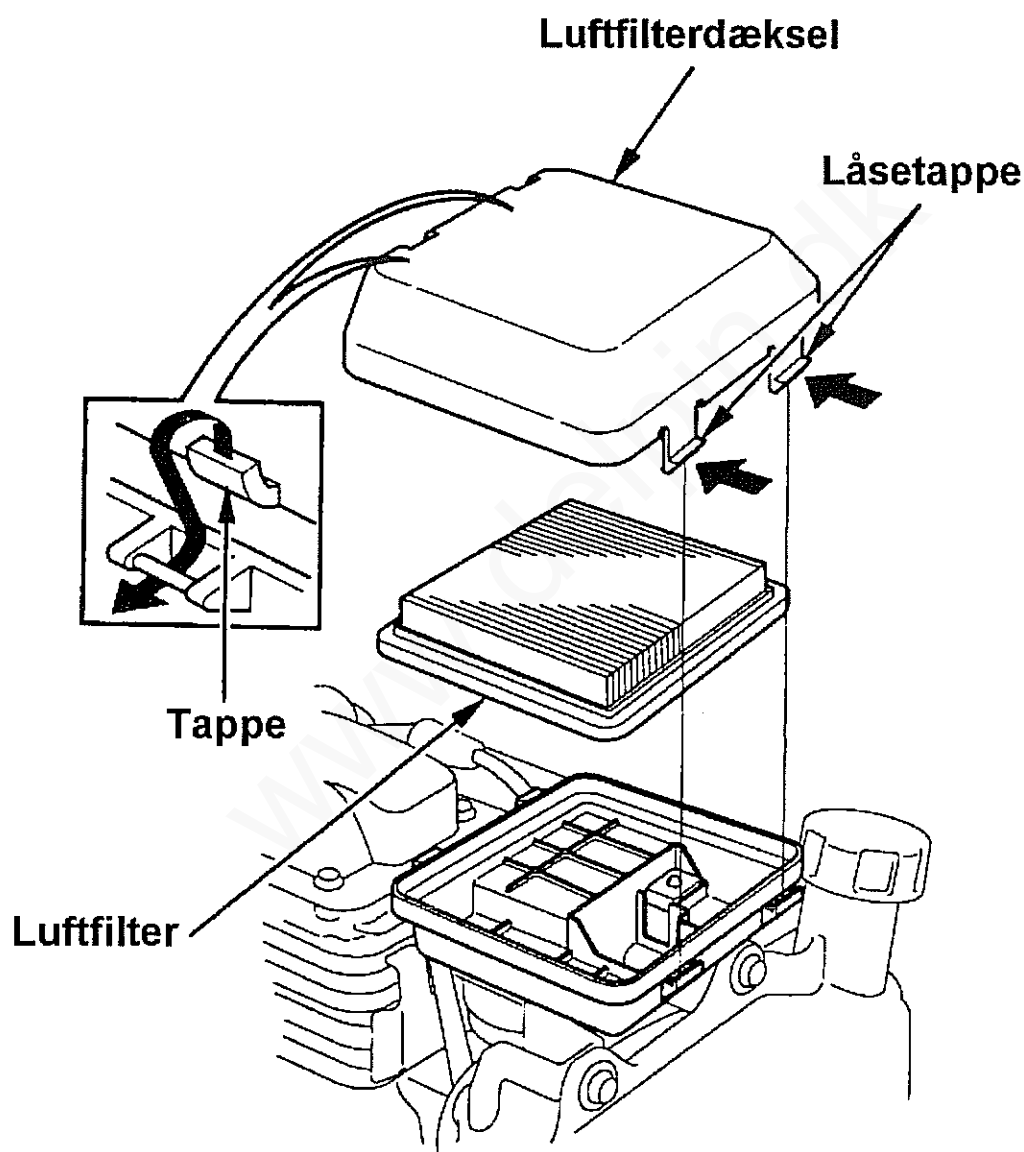
---

### 2. Vedligeholdelse af luftfilter.

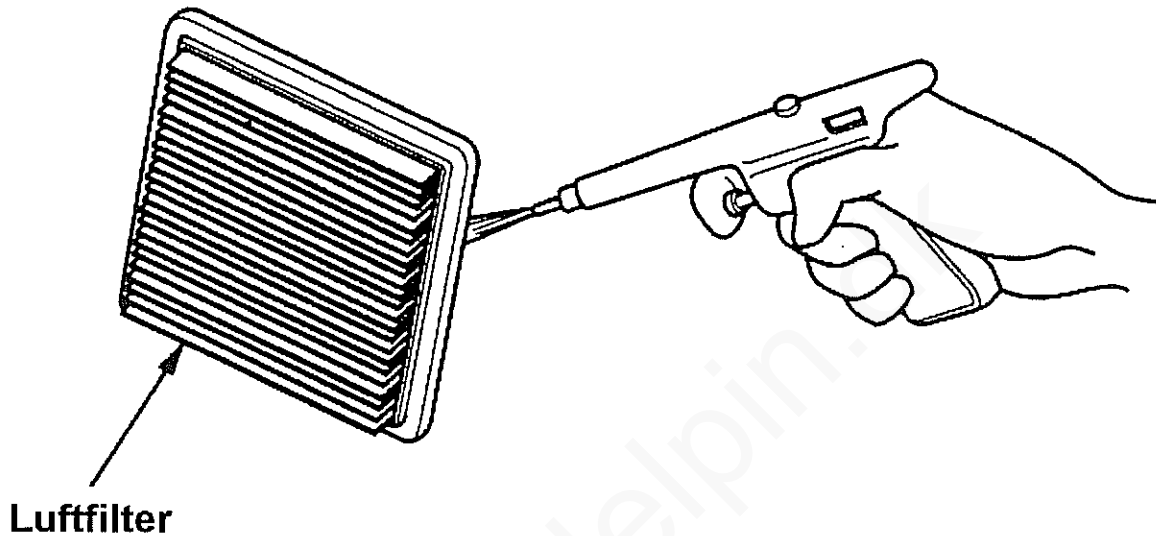
Et snavset luftfilter vil hindre luften i at komme ind i karburatoren. For at modvirke karburatorfejl, rens luftfiltret jævnligt. Rens filtret oftere, hvis motoren bruges i meget støvede områder.

#### BEMÆRK:

- Lad aldrig motoren køre uden luftfilter. Det vil forårsage kraftig slitage på motoren.
1. Tag luftfilterdækslet af, ved at trykke de to låsetappe i siden ind og vippe luftfilterdækslet ud af de andre tappe.



2. Tag luftfiltret af. Kontroller omhyggeligt luftfiltret for huller og revner og udskift om nødvendigt.
3. Fjern støvet fra luftfiltret ved at banke let på elementet nogle gange eller ved at blæse trykluft igennem indefra. Forsøg aldrig at børste støvet væk, en børste vil kun presse støvet ind i elementet. Udskift luftfiltret, hvis elementet er meget snavset.
4. Monter luftfiltret og luftfilterdækslet igen.



## 7. VEDLIGEHOLDELSE

---

### 3. Vedligeholdelse af tændrør.

Anbefalet tændrør: **BPR6ES (NGK)**

#### BEMÆRK:

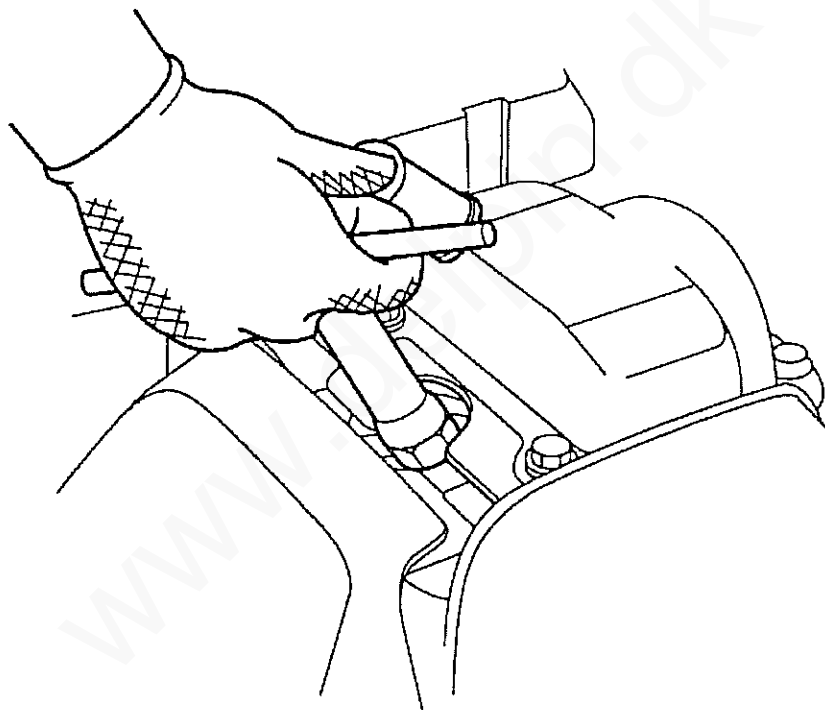
- Anvend aldrig tændrør med forkert glødetal.

For at sikre korrekt motordrift, skal elektrodeafstanden på tændrøret være korrekt, og tændrøret fri for koksaflejringer.

1. Tag tændrørshætten af og brug en tændrørsnøgle til at afmontere tændrøret med.

#### ADVARSEL:

- Hvis motoren lige har kørt, vil lydporten være meget varm. Pas på ikke at berøre lydporten.

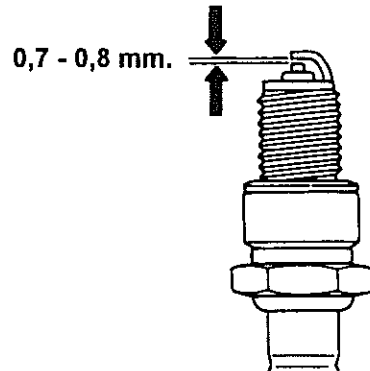


2. Undersøg tændrøret. Smid det væk, hvis porcelænet er krakeleret eller revnet. Hvis tændrøret kan bruges igen, renses det med en stålbørste.

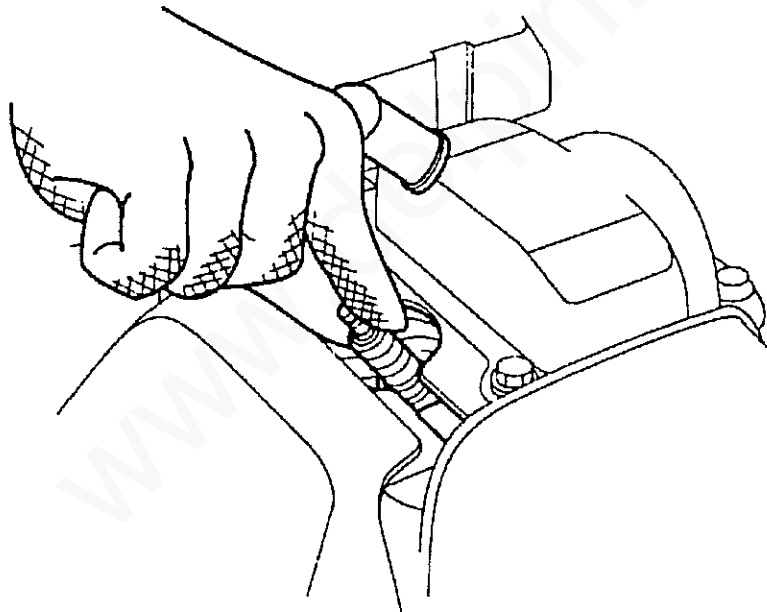


3. Mål elektrodeafstanden med en tændrørssøger. Justér elektrodeafstanden ved at bøje sideelektroden.

**Afstanden bør være: 0,7 - 0,8 mm.**



4. Kontroller pakningen. Skru tændrøret i med hånden, for at undgå at skrue det skævt i gevindet.



5. Efter at have sat tændrøret i med hånden, spændes det med tændrørsnøglen, for at tætnes pakningen.

### OBS:

- Når et nyt tændrør monteres, skal det spændes 1/2 omgang yderligere for at tætnes pakningen. Et tidligere anvendt tændrør spændes kun 1/8 - 1/4 omgang for at tætnes pakningen.

### BEMÆRK:

- Tændrøret skal spændes godt, et tændrør, der ikke er spændt ordentligt, kan blive meget varmt og muligvis beskadige motoren.

## 7. VEDLIGEHOLDELSE

---

### 4. Rengøring af gnistfanger (ekstra udstyr).

#### ADVARSEL:

- Hvis motoren lige har kørt, vil lydpotten være meget varm. Lad lydpotten køle af inden De fortsætter.

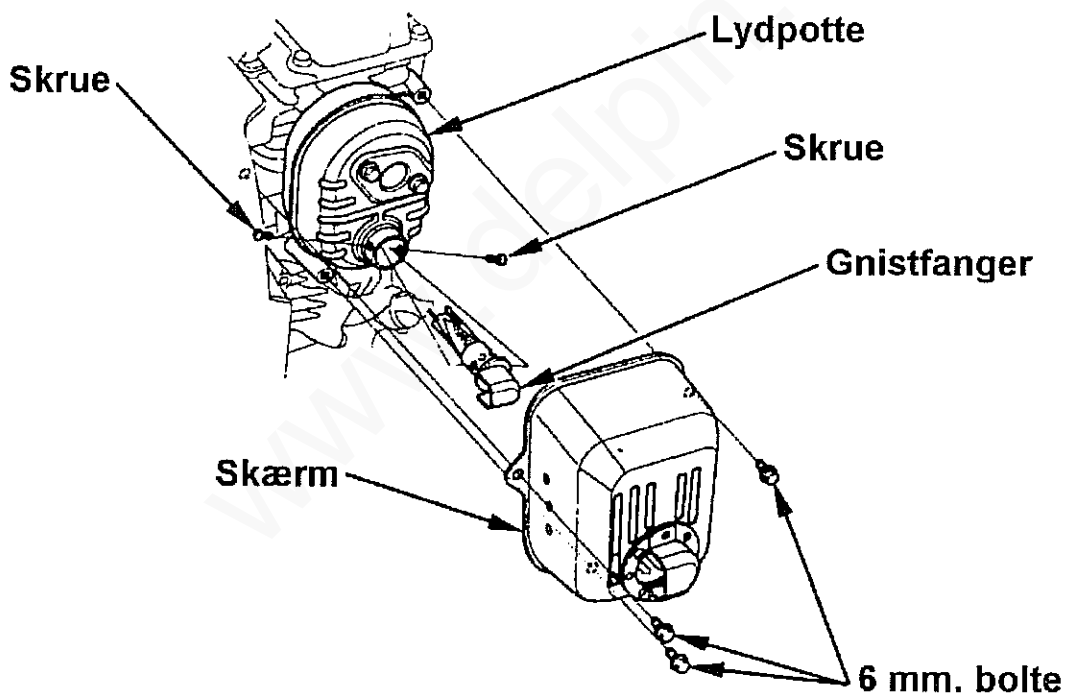
#### BEMÆRK:

- Gnistfangeren skal rengøres for hver 100 timers drift, for at motoren bibeholder sin effektivitet.

1. Tag skærmen på lydpotten af ved at skrue de tre 6 mm. bolte af.
2. Tag gnistfangeren ud af lydpotten ved at skrue de 2 skruer af. (Pas på ikke at beskadige nettet på gnistfangeren.)

#### OBS:

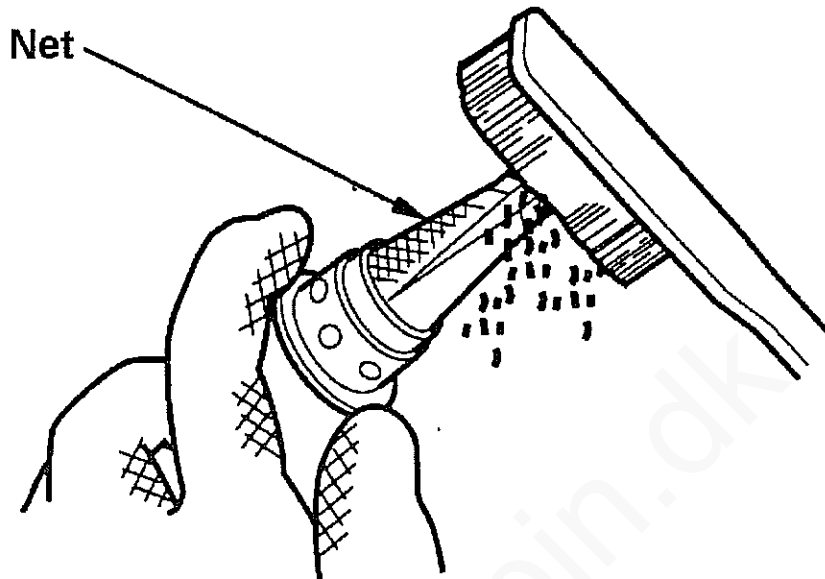
- Kontroller om der er aflejringer omkring udstødningsåbningen og gnistfangeren og rengør om nødvendigt.



3. Anvend en stålbørste til at fjerne koksaflejringer på gnistfangerens net.

**BEMÆRK:**

- Pas på ikke at beskadige nettet på gnistfangeren.



**OBS:**

- Gnistfangeren skal være fri for huller og revner i nettet. Udskift om nødvendigt.
4. Monter gnistfangeren og skærmen i omvendt rækkefølge.

## 8. TRANSPORT/OPBEVARING

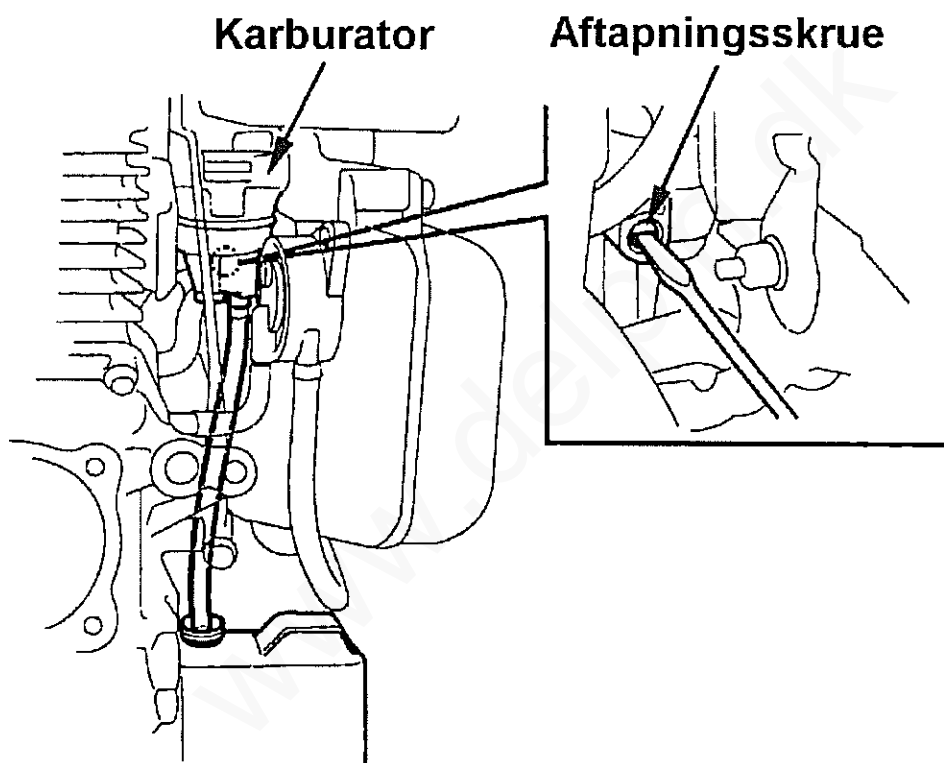
---

### ADVARSEL:

- Når motoren skal transporteres, skal benzinhanen lukkes og motoren skal holdes lige, så der ikke spildes benzin. Benzindampe og spildt benzin kan antænde.

Inden motoren stilles til opbevaring i en længere periode;

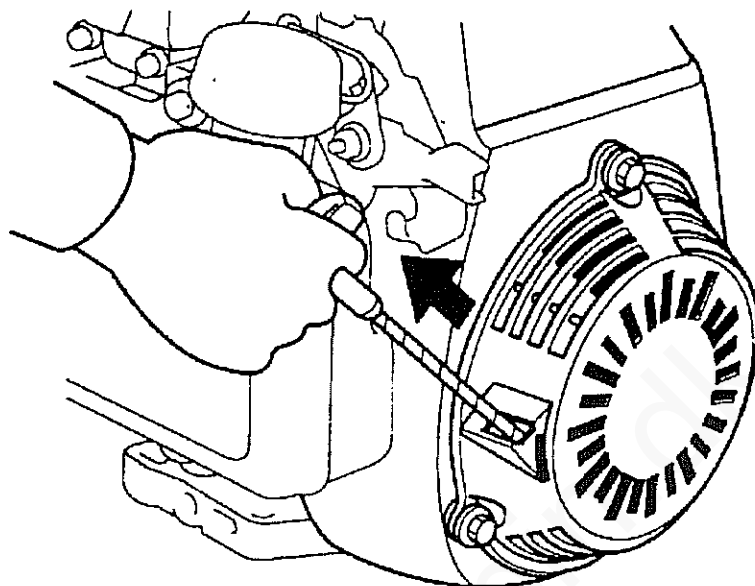
1. Forvis Dem om, at stedet hvor motoren skal opbevares er fri for støv og fugtighed.
2. Tøm benzinen fra benzintanken og karburatoren ned i en passende beholder:
  - A. Tøm benzintanken med en almindelig hævert.
  - B. Skru aftapningsproppen i karburatoren løs og tøm benzinen fra karburatoren i en passende beholder.
  - C. Spænd aftapningsproppen i karburatoren fast.



### ADVARSEL:

- Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold. Undgå gnister og åben ild på stedet.

3. Skift motorolien (se side 17).
4. Træk langsomt i håndtaget for rekylstarteren indtil der mærkes modstand. I denne position er ventilerne lukket og beskyttet mod støv og rust.



5. Smør steder, der kan ruste, ind i et tyndt lag olie. Dæk motoren og opbevar den på en plan, vandret flade på et tørt og støvfrit sted.

## 9. FEJLFINDINGSSKEMA

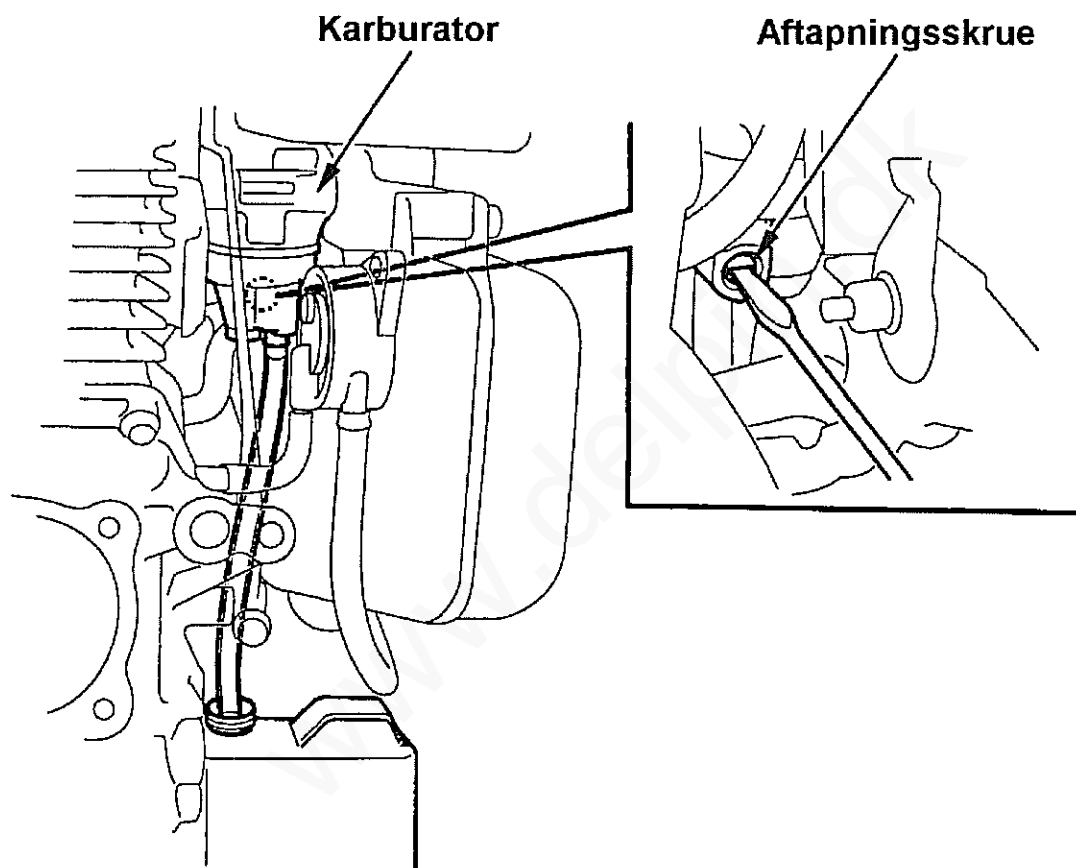
---

### Motoren kan ikke starte:

1. Er der benzin på benzintanken?
2. Kommer der benzin til karburatoren?  
Kontroller ved at skrue karburatorens aftapningsskruer løs.

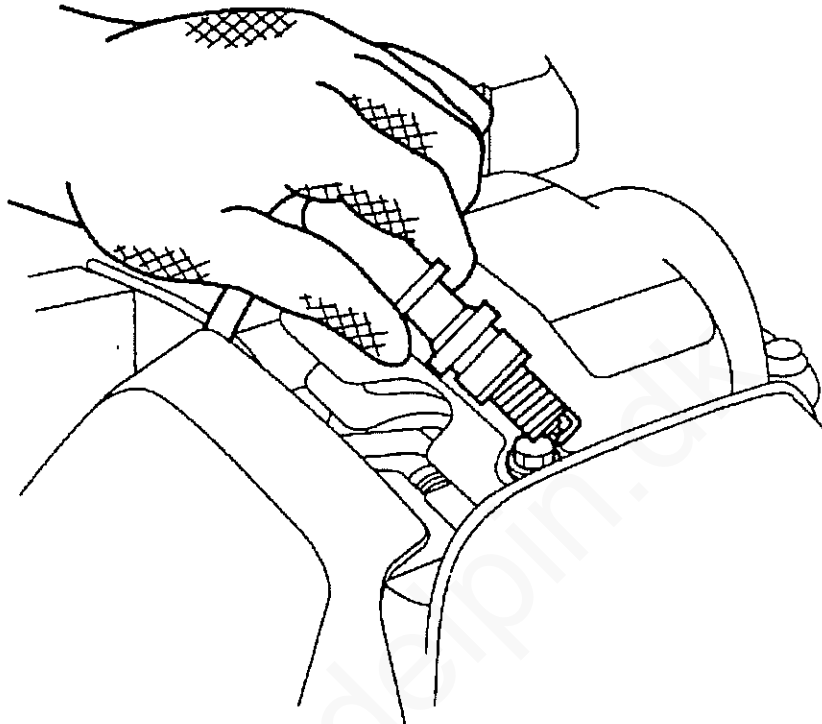
### ADVARSEL:

- Forvis Dem om, at der ikke er spildt benzin i nærheden af tænderøret, inden dette kontrolleres eller motoren forsøges startet. Benzindampe og spildt benzin kan antænde.



3. Er gasreguleringen korrekt indstillet (se side 11 - 12).

4. Er der gnist på tændrøret?
  - a. Tag tændrørshætten af. Rens for eventuel snavs omkring tændrøret og skru det ud.
  - b. Sæt tændrøret i tændrørshætten.
  - c. Læg gevindet på tændrøret over på noget metal på motoren. Træk nogle gange i håndtaget for rekylstarteren, for at se om der er gnist på tændrøret.



- d. Hvis der ingen gnist er på tændrøret, udskiftes det.  
Hvis der er gnist på det nye tændrør, prøv at starte motoren, som foreskrevet.
5. Hvis motoren stadig ikke kan starte, bringes den til Deres autoriserede HONDA forhandler.

## 10. TEKNISKE DATA

Dimensioner	GC135	GC160
Modelkode	GCAJ	GCAH
Længde	330 mm.	337 mm.
Bredde	369 mm.	369 mm.
Højde	315 mm.	331 mm.
Vægt	11,2 kg.	11,5 kg.

### Motor:

Type	4-takt topventilet, encylindret, overliggende knastaksel	
Slagvolumen	135 cm <sup>3</sup> .	160 cm <sup>3</sup> .
Boring x slaglængde	64 x 42 mm.	64 x 50 mm.
Maksimal ydelse	4,0 hk (2,9 kW)/3.600 omdr./min.	5,0 hk (3,7 kW)/3.600 omdr./min.
Maksimalt drejningsmoment	8,6 Nm/2.500 omdr./min.	10,3 Nm/2.500 omdr./min.
Benzinforbrug	313 gr./kW (230 gr./hk)	
Kølesystem	Luftkølet	
Tændingssystem	Elektronisk	
Udgangsakslens omløbsretning	Mod uret	
Tankindhold	1,7 ltr.	2,0 ltr.
Motorolie indhold	0,58 ltr.	
Motorolie	SF eller SG; SAE 10W - 30	
Tændrør	BPR6ES (NGK)	

### OBS:

- Specifikationerne kan variere efter type og kan ændres uden forudgående varsel.



[www.delpin.dk](http://www.delpin.dk)





www.delpin.dk

GC135 – GC160

32ZL8601 EU – 100009709

DK 07/99 – skn

IMPORTØR



TIMA PRODUCTS A/S

TÅRNFALKEVEJ 16 POSTBOKS 511 2650 HVIDOVRE  
TELEFON 36 34 25 50 TELEFAX 36 77 16 30